



Сертификат
(действителен до 31.12.2010 г.)

Компания

Plastika, a.s.
Nitra, Slovenská republika


с признательностью свидетельствует о том, что

Компания

ООО «Энерготехтрейд»
г. Москва, ул. Красноармейская, д.23

является авторизованным
дилером продукции
и представляет интересы

Пластика, а.о. г. Нитра
на территории Российской Федерации


Ing. Igor Mesároš
Generálny riaditeľ

Nitra 01.01.2009 г.

leader in plastics processing

NITRA[®]
P

catalogue
katalógus
katalog
каталог

PLASTIKA, a.s.



The Plastika, a. s. (joint-stock-company) Nitra, the firm with forty years tradition in plastics processing, is significant processor and supplier plastic products in central Europe. Plastika, a.s. offers the choice of products determined for civil engineering, electric engineering, foodstuff industry, automotive industry as well as other industry. Quality of products and provided services are guaranteed by the quality control system made in accordance with the international standards STN EN ISO 9001-2000 and environmental management STN EN ISO 14001. The main production programme of Plastika is oriented on piping systems of PVC, PP & PE. Plastika, a.s. is also supplier of products from expanded polystyrene and packaging materials from LDPE. The production programme also includes the injections from plastic materials produced by the injecting technology that can be applied in any field of economy.



A Plastika részvénytársaság 40 éves hagyománnyal rendelkezik a műanyagfeldolgozás terén, Közép-Európa jelentős műanyagtermék feldolgozója és szállítója. A Plastika részvénytársaság az építőipar, élelmiszeripar, autógyártó ipar, valamint más iparágak részére állít elő termékeket. A termékek és szolgáltatások minőségét a STN EN ISO 9001-2000 nemzetközi szabvány követelményeinek megfelelően kidolgozott minőségirányító rendszer és a STN EN ISO 14001 environmentális menedzsment garantálja. A termelési programok hordozóprogramja a PVC, PP és PE csőrendszerek gyártása és értékesítése. A Plastika részvénytársaság ezenfelül jelentős PSE termék- és LDPE csomagolóanyag-szállítónak számít. Termelési programjából nem hiányzik a fröccsöntött műanyag gyártása sem, amely fröccsöntési technológiájával készül és a gazdaság minden területén hasznosítható.



Dioničko društvo Plastika je tvrtka sa 40 godišnjom tradicijom u području prerade plastike, je bitnim prerađivačem i snabdjevačem plastičnih proizvoda u srednjoj Europi. Plastika Vam nudi asortiman proizvoda za građevinarstvo, elektrotehničku, prehrambenu, automobilsku industriju i druge grane. Kvaliteta proizvoda i ponuđenih usluga je garantirana sistemom kontrole kvaliteta razrađenoj po uvjetima međunarodnih normi STN EN ISO 9001-2000 i environmentalnog menadženta STN EN ISO 14001. Vodećim izradnim programom tvrtki je izrada i prodaja cijevnih sistema od PVC, PP a PE. Plastika d.d.također djeluje kao bitan dodavatelj proizvoda od PSE i materijale za pakiranje od LDPE. Izradni program obuhvaća i brizganu plastiku, koja se izrađuje tehnologijom brizganja a ima uporabu u cijelom gospodarstvu.



Акционерное общество Plastika, компания с 40-летней традицией в области обработки пластических масс, является важным обработчиком и поставщиком пластических изделий в средней Европе. Plastika Вам предлагает ассортимент изделий для строительной, электротехнической, пищевой, автомобильной промышленности и других отраслей промышленности. Качество изделий и предоставляемых услуг гарантируется системой управления качеством, разработанной согласно требованиям международных норм STN EN ISO 9001-2000 и менеджмента в области охраны внешней среды STN EN ISO 14001. Главной производственной программой компании является производство и продажа трубопроводных систем из PVC, PP и PE. Компания ОАО Plastika также является значительным поставщиком продукции из PSE и упаковочных материалов из LDPE. Производственная программа также включает впрыски из пластмасс, которые производятся посредством технологии инъекционного прессования и используются во всех отраслях хозяйства.



NITRA [®]
P

I. PIPING SYSTEMS

CSÓRENDSZEREK
CIJEVNI SISTEMI
ТРУБОПРОДНЫЕ СИСТЕМЫ



II. EXPANDED POLYSTYRENE AND POLYPROPYLENE

HABPOLISZTIROL ÉS POLIPROPILÉNHAB
PJENASTI POLISTIREN I POLIPROPILEN
ПЕНОПОЛИСТИРОЛ И ПОЛИПРОПИЛЕН



III. PACKAGING MATERIALS FROM LDPE

LDPE CSOMAGOLÓANYAG
OMOTNI MATERIJALI OD LDPE
УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ИЗ LDPE



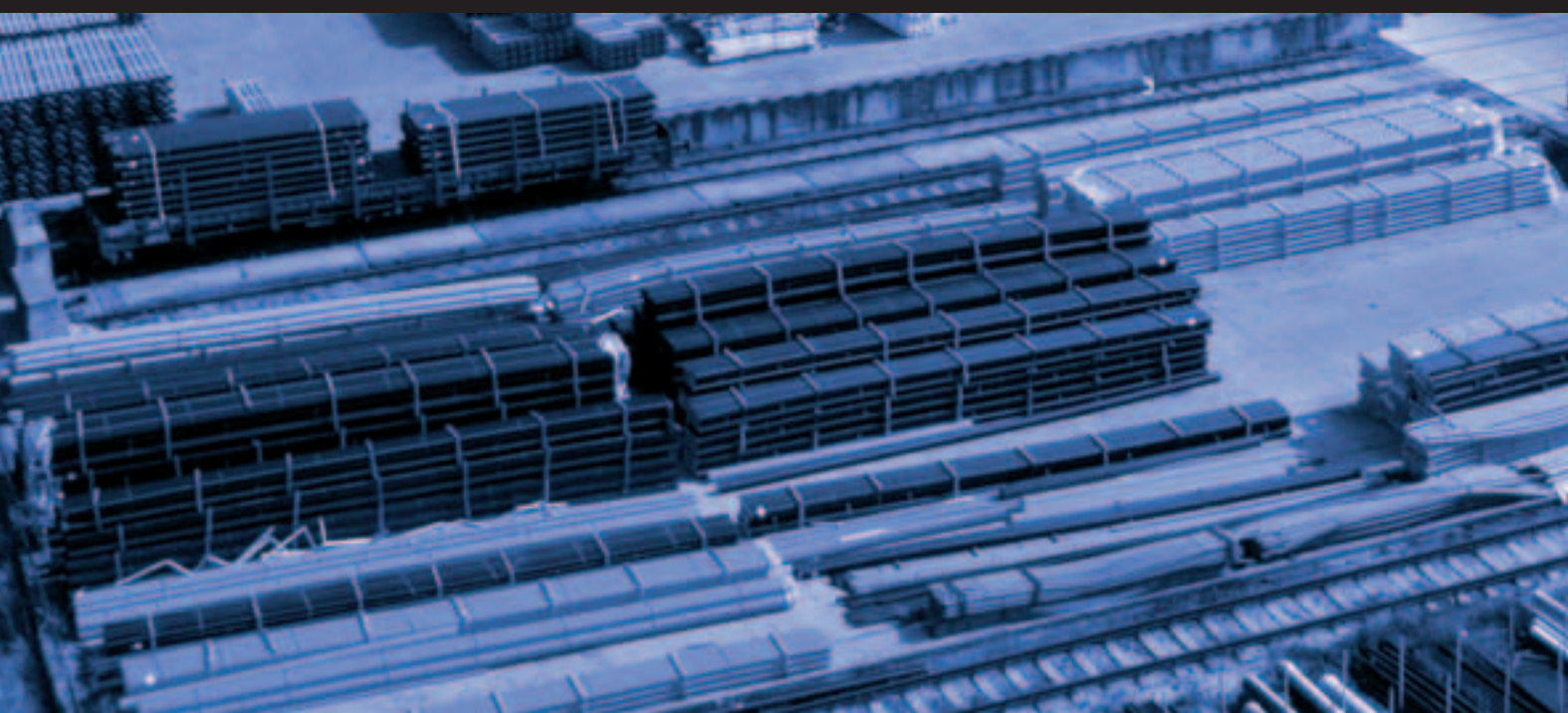
IV. INJECTION MOULDINGS

FRÖCCSÖNTÖTT TERMÉKEK
BRIZGANI PROIZVODI
ВПРЫСКИВАЕМЫЕ ИЗДЕЛИЯ



V. ROOF PROGRAM

TETŐ RENDSZEREK
KROVNI PROGRAM
ПРОГРАММА ПО КРЫШАМ



The image features a central elephant's trunk passing through a large, orange, corrugated pipe. The background is a complex composition of a grid pattern, abstract shapes, and a color gradient from blue to orange. The text 'piping systems' is positioned in the upper right quadrant, enclosed in a white rectangular frame.

piping
systems

Non-pressure corrugated and smooth underground drainage and sewerage piping system from PVC-U is designed for gravitational sewerage systems serving for draining waste, contaminated, rain, underground waste water up to the temperature 60°C from flats, civil, industrial, and agricultural objects.

Pressure piping systems made of PVC-U, PE and PP are suitable for transport of potable and supply water, pressure and vacuum sewerage and for transport of various types of liquids.

Piping systems from PP for soil and waste discharge (low and high temperature) are designed for discharge, connection, waste piping, effluent, rain and ventilation pipings inside buildings, that are connected to an outside sewerage system.

Ventilation piping systems inside buildings from PVC-U are used as ventilation pipelines and pipelines for rain water discharge inside the building structures.

Other piping systems:

- Piping system for gas distribution from PE 80 and PE 100
- PEHD Protection pipes
- PVC Protection pipes
- PE-HD Sub-ducts for trunk telecommunication cables
- Flexible draining pipes from PVC-U

A bordázot és sima PVC-U-ból készült szennyvízcsatorna-rendszer nyomóerő nélkül működő gravitációs csatornahálózatok építésére szolgál a 60°C alatti hőmérsékletű szennyvizek, szennyezett vizek, esővíz és talajvíz elvezetésére a lakó- és középületekből, ipari és mezőgazdasági objektumokból.

A PVC-U, PE és PP nyomóvezetékek ivóvíz és ipari víz szállítására, túlnyomásos és vákuumcsatornázásra és különféle folyadékok szállítására alkalmasak.

A PP szennyvízcsatorna-rendszer a külső csatornahálózatra kötött belső levelező és összekötő vezetékek, szennyvízcsatornák, lefolyók, esővízcsatornák, szellőzőcsatornák kivitelezésére alkalmas.

A PVC-U szellőző csatorna-rendszer az épületszerkezetek belső szellőztető és esővízlevezető rendszerének kialakítására szolgál.

További csővezetékek:

- PE 80 és PE 100 polietilénből készült gázelosztó vezeték
- PEHD védőcsövek
- PVC védőcsövek
- PE-HD távolsági telekommunikációs kábelcsövek
- PVC-U flexibilis vízlevezető csövek

Korugirani i ravan kanalizacijski cijevni sistem za gravitacijsku aplikaciju od PVC je namjenjen na gradnju gravitacijskih kanalizacijskih mreža za odvođenje fekalnih, infekcijskih, oborinskih i podzemnih otpadnih voda maksimalne temperature do 60 °C iz stambenih, gradskih, industrijskih i poljoprivrednih objekata.

Tlačljive cijevni sistemi od PVC-U, PE a PP su namijenjeni za transport pitke i priminjene vode, za gravitacijsku i vakumsku kanalizaciju i za transport različitih vrsti tekućina.

Otpadni cijevni sistem od PP je namjenjen za odvodne i priključne cjevovode, otpadne cjevovodi, fekalne, oborinske i ventilacione cijevi u unutrašnjosti zgrada, koji su priključeni na sistem vanjske kanalizacije.

Ventilacioni cijevni sistem od PVC – U se koristi kao ventilacione cijevi i cijevi na oborinsku vodu u unutrašnjosti konstrukcije zgrada

Ostali cijevni sistemi:

- Cijevni sistem za razvod plina od polietilena PE 80 a PE 100
- PEHD zaštitne cijevi
- PVC zaštitne cijevi
- Cijevi za daljinske telekomunikacijske kablove od PE-HD
- Fleksibilne drenažne cijevi od PVC-U

Гофрированная и гладкая канализационная трубопроводная система для безнапорного применения из PVC-U предназначена для гравитационных канализационных сетей для отвода фекальных, инфекционных, дождевых и подземных сточных вод с температурой до 60°C из жилых, общественных, промышленных и сельскохозяйственных объектов.

Напорные трубопроводные системы из PVC-U, PE и PP подходят для транспорта питьевой и технической воды, для прессовой и вакуумной канализации и для транспорта разных видов жидкостей.

Сточная трубопроводная система из PP предназначена для выпускных и соединительных трубопроводов, сточных трубопроводов, фекальных, дождевых и вентиляционных трубопроводов, находящихся внутри зданий, которые подсоединены к системе внешней канализации.

Вытяжная трубопроводная система из PVC-U используется в качестве вытяжного трубопровода и трубопровода для дождевой воды внутри конструкции зданий.

Другие трубопроводные системы:

- Трубопроводная система для распределения газа из полиэтилена PE 80 и PE 100
- PEHD Защитные трубы
- PVC Защитные трубы
- Трубы для дальних телекоммуникационных кабелей из PE-HD
- Гибкие дренажные трубы из PVC-U

DRAINAGE AND SEWERAGE PIPING SYSTEMS

SZENNYVÍZCSATORNA-RENDSZEREK

KANALIZACIJSKI CIJEVNI SISTEMI

КАНАЛИЗАЦИОННЫЕ ТРУБОПРОВОДНЫЕ СИСТЕМЫ

Corrugated canalization piping system from PVC-U with the nominal ring stiffness SN 4 and SN 8

Bordázot PVC-U csatornarendszer SN 4 és SN 8 névleges gyűrűmerevséggel

Korugirani kanalizacijski cijevni sistem od PVC-U sa spomenutom kružnom čvrstoćom SN 4 a SN 8

Гофрированная канализационная трубопроводная система из PVC-U с номинальной круговой жёсткостью SN 4 и SN 8

is a new constructional system of canalisation pipelines. The system achieves the high chemical resistance, has excellent hydraulic properties and the high static capacity. A bordázot, PVC-U anyagból készült, SN 4 és SN 8 névleges szilárdsággal rendelkező szennyvízcsatorna egy korszerűbb szennyvízcsatorna-rendszer, amely kitűnő kémiai ellenállóképességgel, kiváló hidraulikai tulajdonságokkal és sztatikai teherbírással rendelkezik.

je moderan kanalizacijski sistem, koji doseže visoku kemijsku otpornost, odlična hidraulična svojstva i visoku statičku nosivost.

является самой современной канализационной системой, которая проявляет высокое химическое сопротивление, имеет прекрасные гидравлические свойства и высокую статистическую несущую способность.



Corrugated pipes with socket
Bordázottokos csatorna csövek
Cijevi korugirane sa vratom
Трубы гофрированные с раструбом
K-DN/OD 200
K-DN/ID 250, 300, 400, 500, 600, 800, 1000



Simple oblique corrugated branching 45°
Bordázottokos csatorna ágídomom 45°
Jednostavan kosi korugirani krak 45°
Обычный косой патрубок гофрированный 45°

with diversion for smooth pipe system
sima csövezetekhez való elágazással
sa krakom za ravan cijevni sistem
с отклонением для гладкой трубопроводной системы
K-DN/dn 200/200, 300/150, 300/200, 300/250, 400/150, 400/200, 400/250, 600/150, 600/200, 600/250, 800/150, 800/200, 800/250, 1000/150, 1000/200, 1000/250, 500/200, 500/250

with diversion for corrugated pipe system
bordázot csövezetekhez való elágazással
sa krakom za korugirani cijevni sistem
с отклонением для гофрированной трубопроводной системы
K-DN/DN 200/200, 300/200, 400/200, 600/200, 800/200, 1000/200



Perpendicular corrugated branching 90°
Bordázot csatorna ágídom 90°
Kosi korugirani krak 90°
Перпендикулярный патрубок гофрированный 90°

with diversion for smooth pipe system
sima csövezetekhez való elágazással
sa krakom za ravan cijevni sistem
с отклонением для гладкой трубопроводной системы
K-DN/dn 300/160, 300/200, 400/160, 400/200
with diversion for corrugated pipe system
bordázot csövezetekhez való elágazással
sa krakom za korugirani cijevni sistem
с отклонением для гофрированной трубопроводной системы
K-DN/DN 300/200, 400/200

Production of atypical sizes by order
Atipikus méretek gyártása megrendelésre
Izrada atipičnih dimenzija po narudžbi
Производство атипичных размеров по заказу



Saddle oblique branching 45°
Nyereg idom 45°
Sedlasti kosi krak 45°
Седельный косой патрубок 45°
K-DN/dn 300/200, 400/200



New: H- sealing for additional joint to the smooth piping system
ÚJ: H-tömítés a sima csövezetekhez való utólagos csatlakoztatáshoz
Novo: H-začepļivač za dodatno napajanje na ravan cijevni sistem
НОВИНКА: H-уплотнение для дополнительного соединения с гладкой трубопроводной системой
dn 110, 160, 200



Reducer from corrugated to smooth system
Bordázot rendszer – átmeneti idom
Prijelaznica sa korugirano na ravan sistem
Редуктор между гофрированной системой и гладкой
K-DN/dn 200/200, 300/315, 400/400



Coupling for connection of the corrugated and smooth system
Összekötő a hullámos és sima rendszer csatlakoztatására
Spojnica za napajanje korugiranog i ravnog sistema
Футорка для соединения гофрированной и гладкой системы
K-DN/dn 200/200, 300/315, 400/400, 500/500

K-DN - size of corrugated pipe
K-DN - bordázot csőméret
K-DN - dimenzija korugirane cijevi
K-DN – размер гофрированной трубы

dn - size of smooth pipe
dn - sima csőméret
dn - dimenzija ravne cijevi
dn – размер гладкой трубы

OD - outer diameter
OD - külső átmérő
OD - vanjski promjer
OD – внешний диаметр

IN - internal diameter
IN - belső átmérő
IN - unutrašnji promjer
IN – внутренний диаметр



Sleeve
Áttolócső
Premještaljka
Муфта для соединения гофрированной и гладкой системы
K-DN 200, 250, 300, 400, 500, 600, 800, 1000



Joint
Csatlakozóidom
Spojnica
Муфта
K-DN 200, 250, 500, 600, 800, 1000



Schaft insert
Aknabélés
Sahtni uložak
Шахтная втулка
K-DN 250, 300, 400, 500, 600, 800, 1000



Elbow
Könyök
Koljeno
Колено
K-DN 200/15°

Bend
Ív
Svod
Угольник

K-DN 300/15°, 300/30°
K-DN 200/15°, 200/22°, 200/30°, 400/15°, 400/22°, 400/30°



Segment bend
Ívszegmens
Segmentni svod
Сегментный угольник
K-DN 600/15°, 600/30°, 800/15°, 800/30°, 1000/15°, 1000/30°



Reduction
Redukció
Redukcija
Обжатие
K-DN 200/300, 300/400, 400/600



Shaft cover
Aknafedél
Sahtni poklopac
Крышка шахты
K-DN 300, 400

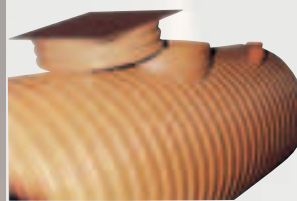


Plastic shaft
Műanyag akna
Plastična shafta
Пластмассовая шахта

K-DN 1000 inlet / kifolyó / приток / впуск outlet / befolyó / otok / выпуск 160-400 160-400 45°/ 180°/ 315°
angle / szög / ugao / yron



Inspection (collecting) shaft - straight, angular, confluent
Revíziós (gyűjtő) akna - egyenes, könyökös, összefolyó
Revizijska (sabirna) shafta
Ревизионная (сборная) шахта прямая, угловая, сливная
K-DN 300/200, 300/160, 400/200, 400/160



Collecting tank
Vizgyűjtő tartály
Sabirni tank
Сборная ёмкость
K-DN 800, 1000



Collecting hole
Vizgyűjtő
Sabirna shafta
Сборная ёмкость
K-DN 300/160, 300/200

Gully hole
Utcai víznyelő akna
Ulicna shafta
Глубокий впуск
K-DN 400/160, 400/200



Canalisation shaft - straight, angular, terminal, gravitational, confluent, stream-gauging, vacuum and pressure
Csatornaakna - egyenes, szögletes, végakna, szabadesésű, összefolyó, vizóraakna, vákuumakna, nyomóakna
Kanalizacijska shafta - direktna, ugaona, završna, gravitacijska, slivna, vodomjerna, vakumska i tlakova.
Канализационная шахта - прямая, угловая, конечная, пускная, сливная, водомерная, вакуумная и напорная
K-DN 800/300, 800/400, 1000/300, 1000/400, 1000/600

DRAINAGE AND SEWERAGE PIPING SYSTEMS

CSATORNA-RENDSZEREK

KANALIZACIJSKI CIJEVNI SISTEMI

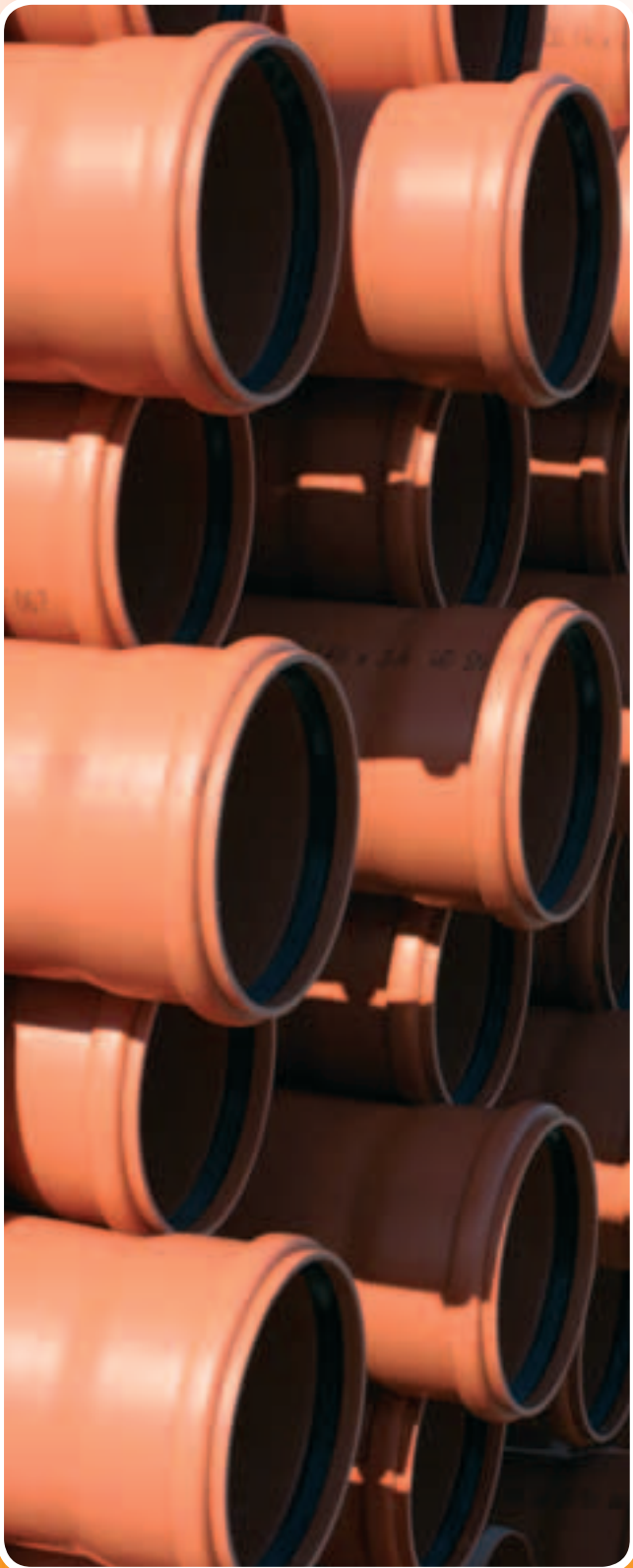
КАНАЛИЗАЦИОННЫЕ ТРУБОПРОВОДНЫЕ СИСТЕМЫ

Smooth canalization piping system from PVC-U with the nominal ring stiffness SN 2, SN 4 and SN 8

Sima PVC-U csatorna-rendszer SN 2, SN 4 és SN 8 névleges gyűrűmerevséggel

Ravne cijevni sistem od PVC-U s pomenutom kružnom čvrstoćom SN 2, SN 4 a SN 8

Гладкая канализационная трубопроводная система из PVC-U с номинальной круговой жёсткостью SN 2, SN 4 и SN 8.



Pipes smooth with socket SN 2, SN 4, SN 8
Sima tokos csövek SN 2, SN 4, SN 8
Ravne cijevi sa vratom SN 2, SN 4, SN 8
Трубы гладкие с раструбом SN 2, SN 4, SN 8
dn 110, 125, 140, 160, 200, 250, 315, 400

Structured - wall pipes - sandwich construction (3 layers) with socket SN 4
Tokos strukturált falazatú (háromrétegű) csövek SN 4
Vratne cijevi sa strukturalnim zidom (troslojni) SN 4
Трубы со структурированной стеной (трёхслойные) с раструбом SN 4
dn 110, 125, 140, 160, 200



Elbow
Könyök
Koljeno
Колено
dn 110/30°, 45°, 60°, 87°30'
dn 125/30°, 45°, 60°, 87°30'
dn 140/30°, 45°, 60°
dn 160/30°, 45°, 60°
dn 200/15°, 30°, 45°, 87°30'



Base elbow
Lábas könyök
Koljeno sa stalkom
Основное колено
dn/dn 110/140, 140/160, 160/200



Simple branching 45°, 60°, 87°30'
Egyszerű elágazó 45°, 60°, 87°30'
Jednostavan krak 45°, 60°, 87°30'
Простой патрубок 45°, 60°, 87°30'
dn/dn 110/110 45°, 60°
dn/dn 125/110 45°
dn/dn 125/125 45°
dn/dn 140/110 60°
dn/dn 140/125 45°
dn/dn 140/140 60°
dn/dn 160/110 45°, 60°
dn/dn 160/125 45°
dn/dn 160/140 60°
dn/dn 160/160 60°
dn/dn 200/200 45°





Simple branching glued 60°
Egyszerű ragasztott elágazó 60°
Jednostavan ljepljeni krak 60°
Обычный патрубок клеённый 60°
dn/dn 200/160, 315/160, 315/200, 400/160, 400/200



Glued branching 60°
Ragasztott elágazó 60°
Ljepljeni krak 60°
Клеённый патрубок 60°
dn/dn 200/160, 315/160, 315/200, 400/160, 400/200



Non - aligned reduction
Nem központosított redukció
Ekszcentrična redukcija
Неприсоединённое обжатие
dn/dn 125/110, 140/125, 140/110, 160/125, 160/140, 200/160



Coupling
PS csöktetés
Сpojka
Муфта PS
dn 160, 200, 250, 315, 400



Schaft insert
Aknabélés
Саhtни уложак
Шахтная втулка
dn 125, 160, 200, 315, 400



Sleeve
PU áttolokarmantyú
Spojnica PU
Муфта PU
dn 110, 125, 140, 160, 200, 250, 315, 400



Cleaning fitting
Tisztítóidom
Forma za čišćenje
Очистная фасонная часть
dn 110, 125, 140, 160, 200



Bend
Iv
Svod
Угольник
dn 125, 160, 200, 315



Stopper
Dugó
Zaptivač
Пробка
dn 110, 125, 160, 200, 250, 315

PRESSURE PIPELINES

NYOMÓCSŐVEZETÉKEK

KANALIZÁCIJSKI SISTEMI NA BAZI TLAKA

НАПОРНЫЕ ТРУБОПРОВОДНЫЕ СИСТЕМЫ

The pressure pipes and fittings made of PVC-U have been used for max. pressure stressing in accordance with relevant pressure serie PN in bars by the transported medium temperature up to 20°C, by liquid temperatures above 25 up to 45°C by reduced pressure and above 45 up to 60°C for pressure free applications. They are joint through socket joint with rubber sealing and ev. sticking.

The pressure pipes and fittings made of polyethylene PE40, PE80, PE100 are used by the same way as PVC-U pipes for the same pressure and heating stressing. They are joint through butt welding, fusion welding, electro socket welding or through mechanical fittings.

The pressure pipes and fittings made of random polypropylene PP-R are used for pressure applications with liquids temperature up to 90°C by pressure in accordance with the strength isotherm curve and up to 110°C for pressure free applications. Dimensions dn 16 and 20 mm in the pressure serie PN 10 are used for low temperature floor heating. They are joint through butt welding, fusion welding or electro socket welding.

A kemény polivinil-kloridból (PVC-U) készült nyomócsövek és idomok felhasználása a PN nyomássornak megfelelő bar-ban kifejezett maximális nyomásterhelés alapján történik 20°C alatti hőmérsékletű szállított közegnél, csökkentett nyomásnál a folyadék hőmérséklete 25-től 45°C-ig terjedhet, nyomóerő nélküli felhasználásnál pedig 45-től 60°C-ig.

A kapcsolatok gumitömítéses tokos kötéssel esetleg ragasztással készülnek. A PE40, PE80 és PE100 polietilén nyomócsövek és idomok felhasználása a PVC-U csövekéhez hasonló, nyomás- és hőmérsékletterhelésük azonos.

Pressure piping system from polyethylene and polypropylene

Polietilén és polipropilén nyomócsövezeték

Cíjvni sistem na bazi tlaka od polietilena i polipropilena

Напорная трубопроводная система из полиэтилена и оллипропилена

PE black pipelines with brown strips for pressure sewerage

Fekete PE csövezeték barna csikkal nyomócsatorna-rendszerekhez

PE crne cijevi sa smeđom trakom za kanalizacije na bazi tlaka

PE трубопровод чёрный с коричневыми полосами для напорных канализаций

PE black pipelines with brown strips for pressure water piping systems

Fekete PE csövezeték kék csikkal nyomóvízvezetékhez

PE crne cijevi sa plavom trakom za razvod vode na bazi tlaka

PE трубопровод чёрный с синими полосами для напорного распределения воды

PP-R pipelines for pressure water piping systems and floor heating

Világosszürke PP-R csövezeték nyomóvízvezetékhez és padlófűtéshez

PP-R svijetlo sive cijevi za razvod vode na bazi tlaka i podno grijanje

PP-R трубопровод бледно-серый для напорного распределения воды и полового отопления

dn	PE40(PE-LD)		PE80(PE-HD)		PE100(PE-HD)		PP-R			
	PN6	PN10	PN6(8)	PN10(12,5)	PN10	PN16	PN6	PN10	PN16	PN20
16								•		
20		•						•	•	•
25		•						•	•	•
32	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
40	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
50	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
63	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
75		•						•		
90		•						•		
110		•						•		

dn	PE40(PE-LD)		PE80(PE-HD)		PE100(PE-HD)		PP-R			
	PN6	PN10	PN6(8)	PN10(12,5)	PN10	PN16	PN6	PN10	PN16	PN20
125			•	•	•	•				
140			•	•	•	•				
160			•	•	•	•	•	•		
180			•	•	•	•				
200			•	•	•	•				
225			•	•	•	•	•			
250			•	•	•	•				
280			•	•	•	•				
315			•	•	•	•				

A kötések kialakítása tompaheggyéssel, leolvastásos hegyezéssel, elektromos idomokkal vagy mechanikus idomokkal történő hegyezéssel történik.

A statisztikai (random) polipropilénből készült PP - R nyomócsövek azokban az esetekben alkalmazhatók, ahol a folyadék hőmérséklete nem haladja meg a 90°C-ot a szilárdsági izoterma nyomása mellett, illetve a 110°C-ot a nyomóerő nélküli esetekben. A PN 10 nyomássor szerinti d n 16 és 20 mm-es méretek esetében alacsony hőmérsékletű padlófűtésnél is alkalmazhatók.

A kötések kialakítása tompaheggyéssel, leolvastásos hegyezéssel vagy elektromos idomok segítségével történik.

Cijevi na bazi tlaka od tvrdog PVC-U se koriste za maksimalno opterećenja na bazi tlaka prema odgovarajućom pritisku PN u barima kod temperature transportiranog medija do 20 °C, kod temperature tekućine iznad 25 do 45 °C kod sniženog tlaka i iznad 45 do 60 °C kod aplikacije bez tlaka. Povezuju se vratom spojnicom sa gumenim zaptivačom ili ljepljenim.

Cijevi na bazi tlaka i forme od polietilena PE40, PE80 i PE100 se koriste slično kao PVC-U cijevi za isto opterećenja pritiskom i temperaturom. Povezuju se zavarivanjem na tupo, polifuzno, elktrouvalama ili mehaničkim uvalama.

Cijevi na bazi tlaka i forme od statističkog (random) polipropilena PP-R se koriste za aplikacije na bazi tlaka sa temperaturom tekućina do 90 °C kod tlaka po čvrstoćnoj izotermi a do 110 °C za aplikaciju bez tlaka. U veličinama dn 16 i 20 mm. u redu PN 10 se koriste i za niske temperature podno grejanje. Povezuju se zavarivanjem na tupo, polifuzno ili elektroformama.

Напорные трубы и фасонные части из непластифицированного поливинилхлорида (PVC-U) используются для максимальной напорной нагрузки согласно соответствующей напорной серии PN в барах при температуре транспортируемого медиума до 20°C, при температурах жидкости свыше 25 и до 45°C при пониженном давлении и свыше 45 и до 60°C для безнапорных применений.

Они соединяются посредством раструба с резиновым уплотнением или склеиванием.

Напорные трубы и фасонные части из полиэтилена PE40, PE80 и PE100 используются подобно PVC-U трубам для одинаковой напорной и температурной нагрузки.

Они соединяются посредством сваривания на стык, синтетного сваривания, электрофасонных частей и механических фасонных частей. Напорные трубы и фасонные части из статистического (random) полипропилена PP-R используются для применений под напором с температурой жидкостей до 90°C при давлении согласно изотермы прочности и до 110°C для безнапорных применений. В случае размеров dn 16 и 20 мм в напорной серии PN 10 они также используются для низкотемпературного полового отопления.

Они соединяются посредством сваривания на стык, синтетного сваривания или электрофасонных частей.

Pressure piping system from polypropylene

Polipropilén nyomócsövezeték

Kanalizációs sistemi na bazi tlaka od polipropilena

Напорная трубопроводная система из полипропилена



Rim collar (jam weld) PN6, PN10

PP - R kerékkoszorú perem (tompaheggyezés) PN6, PN10

Rubni prsten od PP-R (spoj na tupo) PN6, PN10

Обводная втулка из PP-R (стыковая сварка) PN6, PN10 dn 40, 50, 63, 75, 90, 110, 160, 225



Elbow 90° (jam weld) PN10

PP - R könyök 90° (tompaheggyezés) PN10

Koljeno 90° od PP-R (spoj na tupo) PN10

Колено 90° из PP-R (стыковая сварка) PN10 dn 75, 90, 110

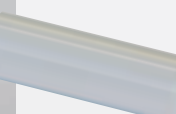


Elbow 90° (fusion weld) PN10

PP - R könyök 90° (ömlesztőhegyezés) - PN10

Koljeno 90° od PP-R (polifuzni spoj) PN10

Колено 90° Из PP-R (синтетная сварка) - PN10 dn 75, 90, 110

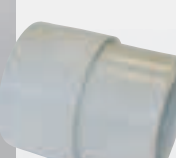


Socket sleeves (fusion weld) PN10

PP-R áttolókarmentő (ömlesztőhegyezés) PN10

Muf od PP-R (polifuzni spoj), PN10

Обжatie из PP-R (синтетная сварка) PN10 dn 20, 25, 32, 40, 50, 63



Reducers (fusion weld) PN10

PP - R redukció (ömlesztőhegyezés) PN10

Redukcija od PP-R (polifuzni spoj), PN10

Обжatie из PP-R (синтетная сварка) PN10 dn 25/20, 32/20, 32/25, 40/32, 50/40, 50/32, 63/50, 63/40, 63/32, 75/63, 90/75, 90/63, 90/50, 90/40, 90/32, 110/90, 110/63, 110/50



T fitting (jam weld) PN10

PP - R T-idom (tompaheggyezés) PN10

Račva T od PP-R (spoj na tupo), PN10

Фасонная часть T из PP-R (стыковая сварка) PN10 dn 75, 90, 110

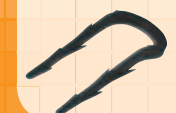


T fitting (fusion weld) PN10

PP - R T-idom (ömlesztőhegyezés) PN10

Račva T od PP-R (polifuzni spoj), PN10

Фасонная часть T из PP-R (синтетная сварка) PN10 dn 20, 25, 32, 40, 50, 63



Coupler for the floor heating gripping

Csatlakozóidom padlófűtés rögzítésére

Kuplung za učvršćenje podnog grijanja

Муфта для закрепления полового отопления

Pressure piping system from polyethylene

Polietilén nyomócsővezeték

Kanalizációs sistemi na bazi tlaka od polietilena

Напорная трубопроводная система из полиэтилена



Elbow 90° (fusion weld)
Könyök 90° (ömlésztöhegesztés)
Kолjeno 90°(polifuzni spoj)
Колено 90° (синтезная сварка)
dn 20, 25, 32, 40, 50, 63



Elbow 90° (jam weld)
Könyök 90° (tompahegesztés)
Kолjeno 90°(spoj na tupo)
Колено 90° (стыковая сварка)
dn 75, 90, 110, 160



T fitting (jam weld)
T-idom (tompahegesztés)
Račva T (spoj na tupo)
Фасонная часть Т (стыковая сварка)
dn 75, 90, 110, 160



T fitting (fusion weld)
T-idom (ömlésztéses hegesztés)
Račva T (polifuzni spoj)
Фасонная часть Т (синтезная сварка)
dn 20, 25, 32, 40, 50, 63



Rim collar (jam weld)
Kerékkoszorú perem (tompahegesztés)
Rubni prsten (spoj na tupo)
Обводная втулка (стыковая сварка)
dn 40, 50, 63, 75, 90, 110, 160, 225, 315



Reducers (fusion weld)
Redukció (ömlésztéses hegesztés)
Redukcija (polifuzni spoj)
Обжатия (синтезная сварка)
dn 25/20, 32/20, 32/25, 40/32, 50/40, 50/32, 63/50, 63/40, 63/32



Socket sleeves
Áttolókarmentyű
Muf
Раструбные прямые муфты
PE 40: dn 20, 25, 32, 40, 50, 63
PE 80: dn 20, 25, 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110



Reducers with external thread (fusion weld)
Külső menetes átmenet (ömlésztöhegesztés)
Prijelaznice sa spoljašnjim navojom (polifuzni spoj)
Редуктор с внешней резьбой (синтезная сварка)
dn 20, 25, 32, 40, 50, 63



Blanking fitting PEHD for pressure PN 10
PEHD záróidom PN 10 nyomásra
Račva PEHD za pritisak PN10
Заглушка PEHD для давления PN10
dn 315



Blanking fitting PEHD for pressure PN 4
PEHD záróidom PN 4 nyomásra
Račva PEHD za pritisak PN4
Заглушка PEHD для давления PN4
dn 225

PRESSURE PIPELINES

NYOMÓCSŐVEZETÉKEK

KANALIZACIJSKI SISTEMI NA BAZI TLAKA

НАПОРНЫЕ ТРУБОПРОВОДНЫЕ СИСТЕМЫ

Pressure piping system from PVC-U

PVC-U nyomócsővezeték

Kanalizációs sistemi na bazi tlaka od PVC-U

Напорная трубопроводная система из PVC-U

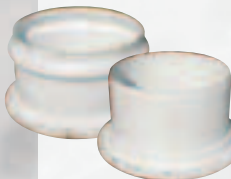


Pressure pipes with sockets PN6, PN10, PN12,5 and PN16
Tokos nyomócsővek PN6, PN10, PN12,5 а PN 16
Vratna cijev sa ulazom PN6, PN10, PN12,5, PN16
Напорные трубы с раструбом PN6, PN10, PN12,5 и PN16
dn 90, 110, 160, 225, 280, 315, 450



Bend
Csőív
Svod
Угольник

angle / szög / ugao max.: / угол макс.: 45° 45° 45° 30° 30° 30° 22°



KPN PN 10: dn 90, 110, 160, 225, 280, 315, 450
KPN PN 16: dn 90, 110, 160, 225, 280, 315

Fitting ENL, FNL PN 10
ENL, FNL idom PN10
Račva ENL, FNL PN10
Фасонная часть ENL, FNL PN10
dn 450



Fitting ENP PN 10
ENP idom PN 10
Račva ENP PN10
Фасонная часть ENP PN 10
dn 90, 110, 160, 225, 315



Fitting FNP PN10
FNP idom PN 10
Račva FNP PN10
Фасонная часть FNP PN 10
dn 90, 110, 160, 225, 315



Pressure sleeve UNP PN10
UNP áttolókarmentyű PN10
Spojница UNP PN10
Напорная муфта UNP PN10
dn 90, 110, 160, 225, 280, 315



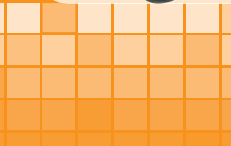
Coupling UNP PN 10
UNP csatlakozócső PN 10
Spojka UNP PN10
Муфта UNP PN 10
dn 280, 450



Fitting ANP PN 10
ANP idom PN 10
Račva ANP PN10
Фасонная часть ANP PN 10
dn/DN 90/80, 110/100, 160/150, 160/100, 160/80, 110/80, 225/200, 225/150



Fitting ANL PN 10
ANL idom PN 10
Račva ANL PN10
Фасонная часть ANL PN 10
dn/DN 450/80, 450/100, 450/200, 450/400



Fitting ANP-Z PN 10
ANP-Z idom PN 10
Račva ANP-Z PN10
Фасонная часть ANP-Z PN 10
dn 90, 110, 160

WASTE AND VENTILATION PIPING SYSTEMS FOR VERTICAL CANALIZATION INSIDE BUILDINGS

SZENNYVÍZ - ÉS SZELLŐZŐ CSATORNARENDSZER

ODPADNI I VENTILACIJSKI CIJEVODNI SISTEM

СЛИВНАЯ И ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБОПРОВОДНАЯ СИСТЕМА

Piping system from PP for soil and waste discharge / Polipropilén szennyvízcsatorna-rendszer / Odpadni cijevodni sistem od polipropilena / Сливная трубопроводная система из полипропилена.

The system can be used by the permanent load of 95°C and by short term load of 110°C. Pipes and fittings are joint through socket joint with rubber sealing.

A csőrendszer tartósan legfeljebb 95°C hőmérsékletű folyadékkal terhelhető, rövid ideig tartó terhelés esetén a folyadék hőmérséklete elérheti a 110°C-ot. A cső- és idomkötések tokos csökötéssel készülnek gumi tömítéssel.

Sistem možemo koristiti za trajno temperaturno opterećenje od 95 °C i kratkotrajno temperaturno opterećenje do 110 °C. Cijevi i račve se spajaju vratnim spojem sa gumenim fiksacionim prstenom.

Сливная трубопроводная система из полипропилена. Использование системы является возможным при постоянной температурной нагрузке до 95°C и кратковременно до 110°C. Трубы и фасонные части соединяются раструбным скреплением с резиновым уплотнительным кольцом.

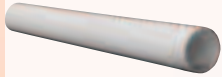
Ventilation piping system inside buildings from PVC-U / PVC-U szellőzővezeték / Ventilacijski cijevodni sistem od PVC-U / Вентиляционная трубопроводная система из PVC-U.

The system can be used by the permanent load of 40°C. Pipes and fittings are joint through socket joint with rubber sealing and through stick socket joint.

A rendszer tartós terhelésnél legfeljebb 40°C-ig alkalmazható. A cső- és idomkötések tokos csökötéssel készülnek gumigyűrű tömítéssel.

Sistem možemo koristiti za trajno temperaturno opterećenje od 40 °C. Cijevi i račve se spajaju vratnim spojem sa gumenim fiksacionim prstenom.

Вентиляционная трубопроводная система из PVC-U. Использование системы является возможным при постоянной температурной нагрузке до 40°C. Трубы и фасонные части соединяются раструбным скреплением с резиновым уплотнительным кольцом.



Pipe smooth and without socket
Tokmentes sima cső
Cijevi glatke
Труба гладкая без раструба
dn 40, 50, 75, 110



One-socket elbow
Egytokos könyök
Jednovratno koljeno
Колено с одним раструбом
dn 40/45°, 50/45°, 75/45°, 110/30°, 110/45°



Two-socket elbow
Kéttokos könyök
Dvojvratno koljeno
Колено с двумя раструбами
dn 32/87°30', 40/87°30', 50/87°30', 75/87°30', 110/30', 110/87°30'



Simple oblique branching 45°
Egyszerű ferde elágazó 45°
Jednostavan krak 45°
Простой патрубков косой 45°
dn 40/40, 50/40, 50/50, 75/40, 75/50



Vertical branching 87° 30'
Merőleges elágazó 87° 30'
Pravougaoni krak 87° 30'
Перпендикулярный патрубок 87° 30'
dn 40/40, 50/40, 50/50, 75/75, 110/110



Coupling
Csatlakozó
Spojka
Муфта
dn 32, 40, 50, 175, 110



Sleeve
Áttolócső
Spojnica
Втулка
dn 32, 40, 50, 75, 110



Non-aligned reduction
Nem központosított redukció
Ekszcentrična redukcija
Неприсови́денное обжатие
dn 32/40, 40/50, 50/75, 50/110, 75/110



Snap-ring
Rögziítőgyűrű
Fiksálai prsten
Фиксирующее кольцо
dn 32, 40, 50, 75, 110



Cleaning fitting
Tisztítóidom
Račva za čišćenje
Очистительная фасонная часть
dn 75, 110



Pipes without or with sockets
Tokos vagy tokmentes csövek
Cijevi jednovratne ili bez vrata
Трубы без раструба или с раструбом
dn 32, 40, 50, 63, 75, 110, 125, 140, 160



Elbow
Könyök
Koljeno
Колено
dn 32/87°30', 40/30°, 40/45°, 40/87°30', 50/30°, 50/45°, 50/87°30', 63/30°, 63/45°, 63/87°30', 75/15°, 75/30°, 75/45°, 75/60°, 75/87°30', 110/15°, 110/30°, 110/45°, 110/60°, 110/87°30'



Simple branching 45°
Egyszerű elágazó 45°
Jednostavan krak 45°
Простой патрубков 45°
dn 40/40, 50/40, 50/50, 63/40, 63/50, 63/63, 75/63, 75/75, 110/50, 110/63, 110/75, 110/110



PVC-U Shortened T-piece
PVC-U rövidített T-idom
PVC-U skraćena T-račva
PVC-U укороченная Т деталь
dn 32



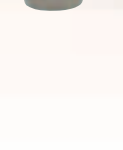
Double branching right and left
Kétfős elágazó jobbos, balos
Desna – lijeva račva
Двойной патрубок правый и левый
dn 110/110/50, 110/110/63



Triple branching glued
Hármas elágazó ragasztott
Ljepena trojračva
Тройной патрубок клеенный
dn 110/110/50/50, 110/110/63/63



Double bend
Kétfős könyök
Dvojsvod
Двойной угольник
dn 50, 63



Cleaning fitting
Tisztítóidom
Račva za čišćenje
Очистительная фасонная часть
dn 75, 110

Fittings for vertical piping system at ø 125, 140 and 160 mm are used the same as for the buried drainage. Rubber sealing rings are part of pipes and fittings delivery. / A függőleges csővezetékekhez ø 125, 140 és 160 mm átmérőnél a vízszintes csatornavezeték idomjait használják. A gumi tömítőgyűrűket a csövekkel és idomokkal együtt szállítjuk. / Račve za vertikalne cijevodne sisteme kod ø 125, 140 i 160 mm se koriste kod gravitacijske kanalizacije. Gumeni fiksálai prsten je sastavnim dijelom isporuke cijevi i račvi. / Фасонные части для вертикальных трубопроводных систем при диаметрах 125, 140 и 160 мм используются из лежачей канализации. Резиновые уплотнительные кольца являются составной частью поставок труб и фасонных частей.

OTHER PIPING SYSTEMS
EGYÉB CSŐVEZETÉKEK
OSTALI CIJEVODNI SISTEMI
ДРУГИЕ ТРУБОПРОВОДНЫЕ СИСТЕМЫ

Piping system for gas distribution from PE80 and PE100

PE80 és PE100 polietilén gázelosztó vezeték

Razvodni cijevodni sistemi za plin od polietilena PE80 i PE100

Трубопроводная система для распределения газа из полиэтилена PE80 и PE100



Buried polyethylene piping system is designed for pressure distribution of industrial gas, lighting gas and biological gas with operating over-pressure up to 0,4 MPa and 0,1 MPa.

A polietilén csővezeték 0,4 Mpa és 0,1 MPa üzemi nyomású, föld alatti földgáz-, világítógáz- és biogázelosztó nyomóvezetékek kivitelezésére szolgál.

Razvodni cijevodni sistem od polietilena je namjenjen za račvanje radnog tlaka zemnog plina, svjetlećeg plina i biopolina do radnog tlaka 0,4 MPa i 0,1 MPa koji se nalazi se zemlji.

Трубопроводная система из полиэтилена предназначена для напорного распределения природного газа, светильного газа и биологического газа в рабочее чрезмерное давление 0,4 MPa и 0,1 MPa и проложенного в земле.

Nominal diameter dn Névleges átmérő dn Navedeni promjer dn Номинальный диаметр dn	20	25	32	40	50	63	75	90	110	125	140	160	180	200	225	250	280	315	
Nominal wall thickness e Névleges falvastagság e Navedena debljina zida e Номинальная толщина стены e	SDR 17,6	2,3	2,3	2,3	2,3	2,9	3,6	4,3	5,2	6,3	7,1	8,0	9,1	10,3	11,4	12,8	14,2	16,0	17,9
	SDR 11	3,0	3,0	3,0	3,7	4,6	5,8	6,8	8,2	10,0	11,4	12,7	14,6	16,4	18,2	20,5	22,7	25,4	28,6

PEHD protection pipes

PEHD védőcsövek

PEHD sigurnosni cijevovodi

PEHD защитные трубы



PEHD protective pipes are produced in a basic black colour or according to the request of the customer. Pipes are suitable for protection of communication, safety, controlling as well as other cable, whose distribution is carried out underground. It is possible to use them in a range of temperatures during transport, operation and fitting of -5 °C to +50 °C.

A PEHD védőcsövek fekete alapszínben illetve az ügyfél kívánása szerinti színben készülnek. A csövek híradási, biztonsági és vezérlőkábelek és minden egyéb föld alatt vezetett kábel és vezeték védelmére szolgálnak. -5 °C -tól +50 °C -ig terjedő szállítási, üzemi és fektetési hőmérséklet mellett alkalmazhatók.

PEHD sigurnosni cijevovodi se izrađuju u osnovnoj boji – crnoj, odnosno po narudžbi kupaca. Cijevi su pogodne za zaštitu oglasnih, sigurnosnih, kao i ostalih kablova, račvanja koje su direktno stavljanje u zemlju. Moguće ih je koristiti u opsegu temperatura kod transporta, pogona i postavljanja cijevi u zemlji od -5 do +50 °C.

PEHD защитные трубы производятся в основном цвете чёрном или в соответствии с требованиями заказчика. Трубы подходят для защиты коммуникационных, безопасных, ведущих и остальных кабелей, проводки которых проводятся под землёй. Представляется возможным их использовать при транспорте, эксплуатации и установке в диапазоне температур от -5 °C до +50 °C.

PVC protection pipes

PVC védőcsövek

PVC sigurnosni cijevovodi

PVC защитные трубы



PVC-U pipes for cables protection are designed for non-pressure underground wiring. The tubes are suitable for permanent temperature up to 40°C.

A PVC-U kábelvédő csövek a nyomás nélküli föld alatti vezeték védelmére szolgálnak. Tartósan legfeljebb 40°C-os hőmérséklettel terhelhetők.

Sigurnosni cijevovodi od PVC-U se koriste za zaštitu kablova i podzemno račvanje bez tlaka. Pogodne su za trajno toplotno opterećenje do 40 °C.

Трубы для защиты кабелей из PVC-U предназначены для защиты кабелей для безнапорных подземных распределителей. Они могут использоваться для постоянной температурной нагрузки до 40°C.

PE-HD Sub-ducts for trunk telecommunication cables

PE-HD távolsági telekommunikációs kábelcsövek

Cijevovodi za dalekovodne telekomunikacijske kablove od PE-HD

Трубы для дальних телекоммуникационных кабелей из PE-HD



Material of pipes has no an influence of optical cables. The pipes are designed for non-pressure application, they are water resistant. The outer pipe surface is smooth, the inner one is furnished with longitudinal grooves that decrease the friction coefficient.

A csövek anyaga nincs hatással az optikai kábelekre. A csövek nyomásmentes alkalmazásra szolgálnak, vízzel szemben ellenálló. Külső felületük sima, belső felületük pedig a súrlódási tényező csökkentésére hosszanti irányban hornyolt.

Cijevi materijal nema utjecaj na optičke kablove. Cijevi su namjenjene za aplikaciju bez tlaka i otporne su na vodu. Vanjska površina je glatka, iznutra zjebljena čime se smanjuje koeficijent trenja.

Материал труб не имеет никакого влияния на оптические кабели. Трубы предназначены для безнапорного применения, они устойчивы против воды. Внешняя поверхность труб является гладкой, внутренняя поверхность имеет продольный паз, который снижает коэффициент трения.

Flexibile draining pipes from PVC-U

PVC-U flexibilis vízelvezető csövek

Flexibilne drenažne cijevi od PVC-U

Эластичные дренажные трубы из PVC-U



- they are delivered wound in windings of dimensions of DN 50, 65, 80, 100, 125, 160, 200

- tekersekben, DN 50, 65, 80, 100, 125, 160, 200 méretben szállítjuk

- Isporučuju se u kolotovima u razmjeru DN 50, 65, 80, 100, 125, 160, 200.

- они поставляются намотанными в форме рулонов - размеры: DN 50, 65, 80, 100, 125, 160, 200



expanded
polystyrene and
polypropylene



Foamed polystyrene is a light and rigid foam used widely in the civil engineering especially as the thermal insulation. It can be used as an insulating material for the thermal insulation of roofs, for interior, for external additional thermal insulation of fronts, as insulation for floor heating, insulation for bases and basements, insulation of piping systems.

Hygienically clean fittings and packages made of foamed polystyrene are used for packing and transport of fragile and valuable products. Shaped fittings made of EPS are used for cardboards filling, corners protection, armchairs filling, decorative articles for building exteriors, etc. Fixing fillers serve as filling materials at transport of fragile products sensitive to shakes and packed in cardboard.

Fittings made of foamed polypropylene are excellent insulators, ecologically clean. Fittings endure high surface loading capacity at inconsiderable deformation, they absorb impact at repeated stress, are resistance to solvents and chemicals, they have high thermal resistance up to 120°C, low absorption capacity, high resistance to wear. They are produced in a various specific mass according to customer's requirements.

A habpulisztírol egy könnyű, szilárd hab, amely az építőiparban elsősorban hőszigetelésként széleskörűen alkalmazható. Tetők, belső terek hőszigetelésére, épületek utólagos külső hőszigetelésére, padlófűtés szigetelésére, az alapok és pincehelységek valamint csövek szigetelésére használható.

Az egészségre ártalmatlan habpulisztírolból készült idomok és csomagolóanyagok a törekeny, nagy értékű áruk csomagolására és szállítására szolgálnak. A különféle alakú EPS idomokból készülhet kartondobozbélés, sarkok védőeleme, fotelbélés, homlokzatok díszítő eleme és hasonló. Rögzítő töltésként kütűnően alkalmazható a kartondobozban szállított törekeny és rázkódásra érzékeny termékek védelmére.

A polipropilénhabból készült idomok kütűnő környezetbarát szigetelőanyagok. Jól bírják és jelentéktelen alakváltozással reagálnak a nagy felületi megterhelésre, ismétellen bekövetkező terhelés esetén is ütéstoppító hatásúak, oldószer- és vegyszerállóak, egészen 120°C-ig hőállóak, vízfelvevő képességük alacsony, kopásállóságuk kütűnő.

Többféle térfogatsúlyban készülnek a vevő kívánsága szerint.

Pjenasti polistiren je lagana i čvrsta pjena koja ima širuku uporabu u građevinstvu uglavnom kao toplinska izolacija. Moguće ju je koristiti kao izolacijski materijal na zatopljenje krovova, u interijeru na spoljašnje dopunjsko zatopljenje fasada, kao i izolacija za podno grijanje, izolacija za temelje i podrumске prostorije, izolacije cijevi.

Ne štetni oblici i ambalaža po zdravlje od pjenastog polistirena se koriste kao omot i kao ambalaža za transport lomljivih i vrijednosnih proizvoda. Profilirani oblici od EPS služe kao ispunja kartonskih kutija, zaštitnici čoškova, ispunja fotelja, dekorativnih motiva na fasadama kuća i slično. Fiksacijske ispune se koriste kao ispunja materijal kod transporta lomljivih i na vibracije osjelljivih proizvoda pakovanih u kartonima.

Oblici od pjenastog polipropilena su odlični izolanti ekološki ne štetni. Snose visoko površinsko opterećenje kod neznatne deformacije, priгуsuju udar i kod ponavljanoг naprezanja. Odoljevaju razređivačima i kemikalijama, imaju visoku temperaturnu otpornost i do 120 °C, nízko vezanje vlage, visoka otpornost trošenju. Izrađuju se različite zapremine na osnovu zahtjeva kupaca.

Пенополистирол представляет собой лёгкую и твёрдую пену, которая широко используется в строительстве в основном в качестве тепловой изоляции. Его представляется возможным использовать в качестве изоляционного материала для утепления крыш, интерьера, для внешнего дополнительного утепления фасадов, в качестве изоляции для полового отопления, изоляции для фундамента и подвальных помещений, изоляции трубопроводов.

Не наносящие вреда здоровью фасонные части и пакеты из пенового полистирола используются для упаковки и транспорта хрупких и ценных изделий. Профилированные фасонные части из EPS используются в качестве заполнителя коробок, защиты углов, заполнителя кресел, декоративных элементов на фасадах домов и тому подобное. Фиксирующие вставки могут использоваться в качестве наполнительного материала во время транспорта хрупких и чувствительных к сотрясениям изделий, упакованных в коробках.

Фасонные части из пенополипропилена являются прекрасными изоляторами и они также не наносят вреда экологии. Они переносят высокую плоскостную нагрузку при незначительной деформации, глушат удары даже при повторяемой нагрузке, они устойчивы к растворителям и химикатам, обладают высокой тепловой устойчивостью до 120°C, имеют малую влагоёмкость, высокую устойчивость по отношению к износу. Они производятся в разном объёмном весе согласно требованиям заказчика.

PLATES FROM FOAMED POLYSTYRENE
HABPOLISZTIROL LEMEZEK
PLOČE OD PJENASTOG POLISTIRENA
ДОСКИ ИЗ ПЕНОПОЛИСТИРОЛА



Plates from foamed polystyrene (EPS) are produced in a thickness from 10 to 300 mm. The required thickness of EPS plates for a certain application is determined based on required the thermal resistance

$$R = \frac{\text{thickness [m]}}{\text{the thermal conductivity coefficient}}$$

Review of EPS plate utilisation in the civil engineering is shown in the following table.

10 mm-től 300 mm-ig terjedő vastagságban készülnek. Az EPS lemezek megfelelő vastagságát a hőellenállás kívánt nagysága alapján határozzák meg. A felhasználási módnak és alkalmasságnak megfelelő típusort a habpolisztirol minimális nyomószilárdsága határozza meg.

$$R = \frac{\text{vastagság [m]}}{\text{hővezetési együttható}}$$

Az EPS lemezek építőipari felhasználásának áttekintése a táblázatban látható.

- se proizvode debljine od 10 do 300 mm. Potrebna debljina ploča od EPS za aplikaciju se određuje na osnovu traženog toplotnog otpora.

$$R = \frac{\text{debljina [m]}}{\text{produkt toplotne provodljivosti}}$$

Tipska serija za način i pogodnost njihovog korištenja je dana minimalnom čvrstoćom u tlaku pjenastog polisterena. Pregled iskoristavanja ploča EPS u građevinarstvu uvodi tablica.

производятся толщиной от 10 до 300 мм. Нужная толщина досок из EPS для применения определяется на базе требуемого теплового сопротивления

$$R = \frac{\text{толщина [м]}}{\text{коэффициент тепловой проводимости}}$$

Типовая серия для способа и возможности их использования дана минимальной плотностью в давлении пенополистирола. Обзор использования досок EPS в строительстве приведён в таблице.

Type EPS - Min. compression strength at 10% lin. deformation [kPa] EPS típusa - min. nyomásfeszültség 10%-os lin. alakváltozásnál [kPa] Tip EPS - Min. vrijednost napona u tlaku pri 10% lin. deformaciji [kPa] Тип EPS - Минимальная величина в давлении в случае 10% лин. Деформации [kPa]	Utilisation Felhasználás Korišćenje Использование
EPS 50	Insulation of spaces between the walls with unflamable and water resistant material Nem nedvszivó és nem éghető anyaggal védett falközi terek szigetelése Izolacija međuzidnih prostora, koje su zaštićene protiv vlage i nezapaljivog materijala изоляция межстенных пространств, которые защищены непромокаемым и несгораемым материалом
EPS 70	The front polystyrene is designated for thermal insulation of the circumferential coats of buildings (fronts). Homlokzati polisztirol az épületek (homlokzatok) külső palástjának hőszigetelésére. Előnye - tartósan méretstabil. Fasadni polistiren namjenjen na zatopljenje fasada zgrada. Prednost - trajno, razmjerno stabilan. Фасадный полистирол, предназначенный для утепления окружающих плащей зданий (фасадов). Преимущество - постоянно стабильный размер
EPS 80	Thermal insulation of roofs, interior, insulation of walls, ceilings, traverses. Tető, interiór hőszigetelése, falak, mennyezetek, keresztfalak szigetelése. Izolacija krovova, interijera, izolacija zidova, tavanica i prečki. Утепление крыш, интерьера, изоляции стен, потолков, перегородок
EPS 100	Thermal insulation with higher demand on the compression strength - loaded floors, roofs of buildings, under the floor heating. Magasabb nyomószilárdságot követelő hőszigetelés - terhelésnek kitett padlók, tetők szigetelése, padlófűtés alá. Temperaturna izolacije sa većim zahtjevima na čvrstoću otpora - opterećenje podova, krovova zgrada, podnog grijanje. Тепловая изоляция с более высокими требованиями на плотность в давлении - нагруженные полы, крыши зданий, половое отопление
EPS 150 EPS 200	Insulation with extraordinary demands of loads. They are suitable for extremely loaded floors and for insulation of flat roofs. Nagy terhelésnek kitett felületek szigetelésére. Alkalmas extrém terhelésnek kitett padlófelületek, lapostetők szigetelésére. Izolacije sa izvanrednim zahtjevima na opterećenje. Pogodne za ekstremno opterećenje podova i za izolaciju ravnih krovova. Изоляции с исключительными требованиями относительно нагрузки. Подходят для экстремальной нагрузки полов и для изоляции плоских крыш.
Perimeter plates Perimeter-lemezek Perimetrične ploče Круговые доски	External structures in direct contact with soil, for fronts in contact with humidity, base structures, pools and extraordinarily loaded constructions. Közvetlen földkapcsolatú külső szerkezetek, nedvességgel érintkező homlokzatok, alagsori szerkezetek, medencék, extrém megterhelésnek kitett szerkezetek szigetelése. Spoljašnje konstrukcije sa direktnim kontaktom zemljišta, za fasade u kontaktu sa vlagom, suterene konstrukcije, bazene i ekstremno opterećene konstrukcije. Внешние конструкции в прямом контакте с почвой, для фасадов в контакте с влажностью, подвальные конструкции, бассейны и экстремально нагруженные конструкции.

INSULATION PLATES - PERIMETER
PERIMETER SZIGETELŐLEMEZEK
IZOLACIJSKE PLOČE - PERIMETER
ИЗОЛЯЦИОННЫЕ ДОСКИ - ПЕРИМЕТР

Insulation plates PERIMETER are used:

- insulation of exterior construction, which are in direct connection with soil,
- for exterior insulating systems exposed to higher humidity, where can be used like replacement of XPS,
- for insulation of basement construction, pools, coolers, extremely loaded construction,
- or insulation of even and reverse roofs.



A PERIMETER szigetelőlemezek felhasználása:

- közvetlen földkapcsolatú külső szerkezetek szigetelése,
- nedvességgel érintkező homlokzatok hőszigetelése, ahol gyakran helyettesítik a drágább extrudált XPS-t,
- alagsori szerkezetek szigetelése, medencék, hűtőházak, extrém megterhelésnek kitett szerkezetek hőszigetelése,
- egyenes és fordított sorrendű tetők szigetelése.

Izolacijske ploče – PERIMETER se koriste:

- za izolaciju spoljašnje konstrukcije sa direktnim kontaktom zemljišta.
- za fasadne zatoplovane sisteme u kontaktu sa vlagom, gdje često zamjenjuju skuplj ekstrudirani XPS,
- za izolaciju suterene konstrukcije, za toplotnu izolaciju bazene, hladnjače i ekstremno opterećene konstrukcije
- za izolaciju ravnih i kosih krovova

Изоляционные доски ПЕРИМЕТР предназначены:

- для изоляции внешних конструкций в прямом контакте с почвой,
- для фасадных утеплительных систем в контакте с влагой, где они часто замещают экструдированный XPS,
- для изоляции подвальных конструкций, для тепловой изоляции бассейнов, холодильных устройств, экстремально нагруженных конструкций,
- для изоляции ровных и обратных крыш.

EPS INSULATION PLATE FOR FLOOR HEATING
POLISZTIROL SZIGETELŐLEMEZ PADLÓFŰTÉSHEZ
IZOLACIJSKE PLOČE OD POLISTIRENA ZA PODNO GRIJANJE
ПОЛИСТИРОЛЬНАЯ ИЗОЛЯЦИОННАЯ ДОСКА ДЛЯ ПОЛОВОГО ОТОПЛЕНИЯ

Size: 1200 x 600 x 45 mm

Méret: 1200 x 600 x 45 mm

Primjenjena površina: 1200 x 600 x 45 mm

Characteristics:

- excellent thermal insulation,
- favorable spread of heat in the room,
- simple assembling – due to the nib surface, which is used for pipes installment
- plates prevent creation of thermal bridges,
- long - time durability,
- ecological protection.

Jellemzők:

- kiváló hőszigetelés,
- a hő kedvező eloszlása a helyiségben,
- egyszerű szerelés – a sajtolt kiálló részekbe könnyen beszerelhetőek a melegvíz vezeték- csövek,
- hőhidak kialakulása ellen az idom kerülete zárral van ellátva,
- hosszú élettartam ,
- környezetre ártalmatlan.

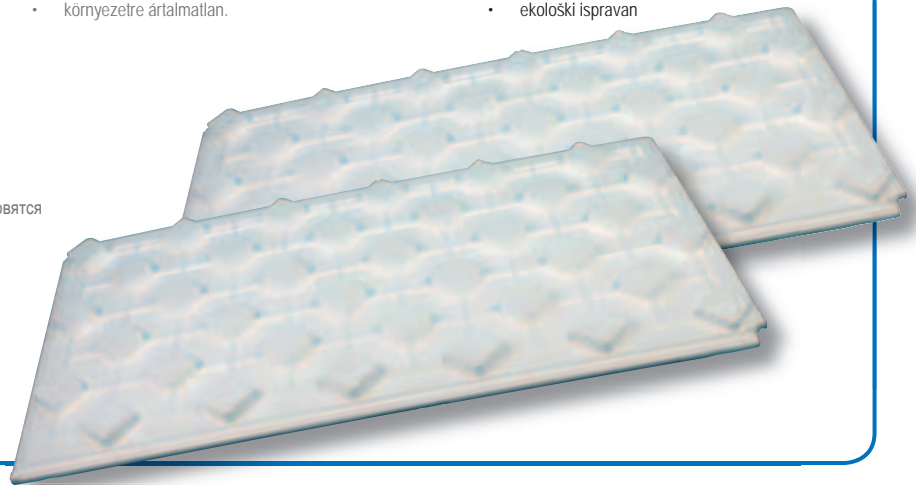
Svojstva:

- odlična toplinska izolacija
- pogodno razmještanje topline u prostoriji
- jednostavna montaža – u presovana mjesta se lako montiraju cijevi namjenjene na razvod tople
- ukljanjanje nastanka toplotnih mostova bravom, po krajevima ploče
- dugotrajnost
- ekološki ispravan

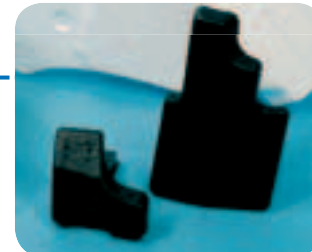
Полезная площадь: 1200 x 600 x 45 mm

Свойства:

- прекрасная тепловая изоляция,
- благотворное распределение тепла в помещении,
- простой монтаж – в отштампованных выступях легко установятся трубки, предназначенные для распределения тёплой воды,
- недопущение возникновения тепловых мостов замком по периметру фасонной части,
- долговременный срок эксплуатации,
- экологически безвредные.



FOAMED FITTINGS AND PACKAGES MADE OF EPS AND EPP
HABOSÍTOTT EPS ÉS EPP IDOMOK ÉS CSOMAGOLÓANYAGOK
PJENASTE PLOČE I OMOTI OD EPS I EPP
ПЕНОВЫЕ ФАСОННЫЕ ЧАСТИ И УПАКОВКА ИЗ EPS И EPP

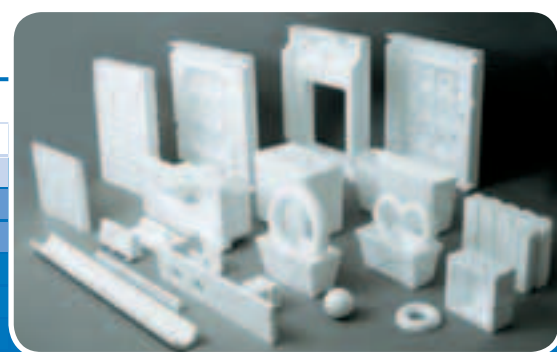


They are produced by the foaming process in the moulds on the moulding pressing machines for fittings from minimum dimensions 100 x 100 x 20 mm up to maximum dimensions 1 200 x 800 x 170 mm. A minimum wall thickness has not to be under 7 mm. Moulds are produced by Plastika-Machinery, s.r.o. based on drawings of a required product submitted by a customer.

Idomsajtó formában habosítással készülnek 100 x 100 x 20 mm minimális mérettől 1 200 x 800 x 170 mm maximális méretig. A falvastagság nem lehet 7 mm-nél kisebb. A formákat az ügyfél által megadott termékre rajzok alapján a Plastika-Machinery, s.r.o. gyártja.

Izrađuju se špicanjem pjene u formama presovanjem sa minimalnim razmjerama 100 x 100 x 20 mm sve do maksimalnih razmjera 1200 x 800 x 170 mm. Minimalna širina zida ne smije biti manja od 7 mm. Forme na osnovu predložene skice traženog proizvoda, kupcima izrađuje Plastika-Machinery d.o.o.

Они производятся посредством заполнения пеной форм на формовочных прессах от мин.размеров 100 x 100 x 20 мм по макс.размеры 1 200 x 800 x 170 мм. Минимальная толщина стены не может быть менее 7 мм. Формы на базе предъявленных чертежей требуемого изделия производит ООО Plastika-Machinery.



SHAPED FITTINGS MADE OF EPS

FORMÁZOTT EPS IDOMOK ÉS KIS SZÉRIÁS CSOMAGOLÓANYAGOK

PROFILIRANI PROIZVODI A MALOSERIJSKI OMOTI OD EPS

ПРОФИЛИРОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ И МАЛОСЕРИЙНЫЕ УПАКОВКИ ИЗ EPS

They are produced in white colour by filing out from blocks and semi-products. Physical-mechanical properties are in compliance with STN EN 13 163. A particular shaped fitting is specified with determining properties that are significant for usage of a given shaped fitting.

A blokkok és félg kész termékek forgácsolásával készülnek fehér színben. Fizikai-mechanikai tulajdonságaik megfelelnek a STN EN 13 163 szabványnak. Az egyes formázott idomok a felhasználás szempontjából fontos meghatározó tulajdonságokkal rendelkeznek.

Izrađuju se u bijeloj boji siječenjem blokova i poluproizvoda. Fizikalno-mehanička svojstva odgovaraju standardima STN EN 13 163. Za svaku profiliranu ploču odgovaraju određena svojstva koje su za korištenje profilirane ploče bitna.

Они производятся белого цвета посредством вырезания из блоков и полутоваров. Физико-механические свойства находятся в соответствии с STN EN 13 163. Для отдельных профилированных фасонных частей определены решающие свойства, которые являются важными для использования профилированной фасонной части.



FIXING FILLERS

RÖGZÍTŐTÖLTET

FIKSNI UMETCI

ФИКСИРУЮЩИЕ ВСТАВКИ

Fixing fillers are produced by special technology from the foamed polystyrene. They have various shapes designed in accordance with the raw material (S-shape, leaves, numerals, letters, ...). The specific mass ranges from 5.5 to 7.5 kg/m³.

A rögzítőtöltet habpolisztirolból készül egy speciális technológiával. A töltet alakját a kiindulási anyag határozza meg (S betűk, pelyhek, számjegyek, betűk,...). Térfogatsúlya 5,5 és 7,5 kg/m³ között mozog.

Fixisni umetci se proizvode specijalnom tehnologijom od tvrdog polistirena. Imaju različiti oblik koji zavisi od glavne sirovine (listića, brojeve, slova, ...). Zapreminska masa se kreće od 5,5 do 7,5 kg po m³.

Фиксирующие вставки производятся с помощью специальной технологии из пенополистирола. Они имеют разную форму, определяемую формой сырого материала (S-форма, лепестки, цифры, буквы ...). Объёмный вес колеблется в пределах от 5,5 до 7,5 кг/м³.





packaging
materials
from LDPE

PACKAGING MATERIALS MADE OF LDPE

LDPE CSOMAGOLÓANYAGOK / ОМОТНИ МАТЕРИЈАЛИ ОД LDPE / УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ИЗ LD

Packaging materials made of polyethylene (PE) have very wide range of use in agriculture, building industry, foodstuff industry and other areas of national economy. Foils made of branched polyethylene (PE-LD) up to 0,3mm thickness are made by technology of blow extrusion, and foils over 0,3mm thickness are made by technology of slot extrusion, in natural colour or in coloured version.

A polietilénből készült (PE) csomagolóanyagokat széleskörűen használják a mezőgazdaságban, építőiparban, élelmiszeriparban és a nemzetgazdaság további ágazataiban. A szétágazó polietilénből készült (PE-LD) fóliák 0,3 mm vastagságig fúvással technológiával, míg a 0,3 mm-t meghaladó vastagságú fóliák lapos nyíláson keresztül történő átsajtolással készülnek természetes színben vagy színes kivitelben.

Foils are rolled up in these arrangements: / A fóliák az alábbi fajták szerint vannak tekercselve: / Folije se navijaju u ovim oblicima: / Плёнки свёртываются в следующих формах:



Tubular foil without crease
Tömítő alakú fólia hajtás nélkül
Crijevna folija bez sastavnice
Шланговая плёнка без складки



Tubular foil with creases
Tömítő alakú fólia hajtással
Crijevna folija sa sastavnicom
Шланговая плёнка со складками



Tubular foil cut open on one side
Tömítő alakú fólia egyik oldalon elvágva
Crijevna folija jednostrano razrezana
Шланговая плёнка разрезанная с одной стороны



Tubular foil with creases cut open on one side
Tömítő alakú fólia hajtással egyik oldalon elvágva
Crijevna folija sa sastavnicom sa jedne strane razrezana
Шланговая плёнка со складками разрезанная с одной стороны



Tubular foil cut open in the middle
Tömítő alakú fólia közepén elvágva
Crijevna folija sredinom razrezana
Шланговая плёнка разрезанная в центре



Tubular foil with creases cut open in the middle
Tömítő alakú fólia hajtással közepén elvágva
Crijevna folija sa sastavnicom sredinom razrezana
Шланговая плёнка со складками разрезанная в центре



Tubular foil cut on both sides
Tömítő alakú fólia mindkét oldalon elvágva
Crijevna folija razrezana sa obje strane
Шланговая плёнка разрезанная с двух сторон



Flat foil
Lapos fólia
Crijevna folija pljosnata
Плоская плёнка

FOILS FOR AUTOMATIC WRAPPING MACHINES AND WRAPPING FOILS

FÓLIÁK AUTOMATA CSOMAGOLÁSRA, CSOMAGOLÓFÓLIÁK

FOLIJE ZA STROJNO PAKIRANJE I ОМОТНЕ FOLIJE

АВТОМАТНЫЕ И УПАКОВОЧНЫЕ ПЛЁНКИ

Foils for automatic wrapping machines with their shape and features are designed as a shipping, disposable package for group packing and as a packaging material for fixation of the products on pallets, plates etc. They provide protection against dust, damp, dirt, weather effects, and they are environmentally friendly and fully recyclable. Foils for automatic wrapping machines are suitable for contact with foodstuffs. They are characterized by balanced thickness profile, they can be welded, they get shrink, and they have high chemical resistance and good electric insulation. They are welded by heat and continually heated clamps.

Az automata csomagolásra használt fóliákat a külső megjelenés és tulajdonságai határozzák meg: gyűjtőcsomagolások szállítására szolgáló egyszeri csomagolóanyag, illetve az áru rögzítésére szolgáló csomagolóanyag raklapon vagy szállítódeszkán való szállításhoz és hasonló. Továbbá védi a termékeket a portól, nedvességtől, szennyeződésektől, időjárás viszonyaitól, környezetre ártalmatlan és teljes egészében újrahasznosítható. Az automata csomagolásra használt fóliák érintkezhetnek élelmiszerrel. Jellemző rájuk az egyenletes vastagságprofil, hegeszthetőség, zsugoríthatóság, erős vegyszerálló képesség és kiváló villamos szigetelők. Meleg levegővel, folyamatos melegítésű hegesztőpárával hegeszthetők.

Folije za strojno pakiranje su svojim izgledom i svojstvima namjenjene kao prijevozni, nepovratni omot za grupno pakiranje i kao omotni materijal za fiksaciju proizvoda na paletama, podlogama i slično. Osiguravaju također zaštitu od prašine, vlage, prljavštine, vanjskih utjecaja a ekološki je neštetna i kompletno je reciklirajuća.

Folije za strojno pakiranje su također pogodne u dodiru sa namirnicama. Ističu se ravnomjernim profilom debljine, spajanjem, skupljanjem i visokom kemijskom otpornošću, dobrim elektroizolacijskim svojstvima. Spajaju se pomoću kontinualnih grijača.

Автоматные плёнки по своей форме и свойствам предназначены для транспортной, не подлежащей переработке упаковки для сборной упаковки и для упаковочного материала для фиксирования изделий на поддонах, подкладках и т.п.. Они также обеспечивают защиту от пыли, влажности, загрязнения, ветра и они не наносят вреда экологии а также является возможным их повторное использование. Автоматные плёнки подходят для контакта со съедобными продуктами. Их характеризует ровный профиль толщины, свариваемость, сморщиваемость, высокая химическая устойчивость, хорошие электроизоляционные свойства. Они свариваются посредством тепла и непрерывно обгораемых зажимов.

Parameters of the foils for automated packing are given in the table.

Az automata csomagolásra használt fóliák paramétereit a táblázat tartalmazza.

Parametre folije za automatsko pakiranje su spomenute u tablici.

Параметры автоматных плёнок приведены в таблице.

Foils for automatic wrapping machines are made in these groups:

- Foils for multiple packing – e.g. packaging of mineral water and drinks, packaging of cans etc.
- Foils for automated packaging of foodstuffs – e.g. packaging of sugar, salt, rice etc.

Foils for automatic wrapping machines are most often made in transparent modification, but they can be also delivered in different colours. They can be delivered with imprints (max. 6+2 colour imprint), supplemented by perforation, recycling mark, ionisation. Indicated modifications – their quality and measurements – are realized on request of the customer.

Az automata csomagolásra használt fóliák az alábbi csoportokban készülnek:

- gyűjtőcsomagolások – pl. ásványvizetek és egyéb italok, konzervek és hasonló csomagolása,
- élelmiszeripari termékek automata csomagolására szolgáló fóliák – pl. cukor, só, rizs és hasonló termékek csomagolása.

Az automata csomagolásra használt fóliák általában átlátszók, de készülhetnek színes kivitelben is. Nyomással (max. 6+2 színes minta), perforációval, újrahasznosítási jellel, ionizálással ellátott kivitelben is készülhetnek. A fenti lehetőségeket – minőség és méret a vevő kívánása szerint valósítjuk meg.

Folije za strojno pakiranje se proizvode u ovim grupama:

- folije za grupno pakiranje na primjer pakiranje mineralne vode, pakiranje konzervi i slično
- folije za automatsko pakiranje prehrambenih proizvoda na primjer pakiranje šećera, soli ili riže.

Folije za strojno pakiranje se najčešće proizvode bezbojne ali mogu biti distribuirane i u različitim bojama. Mogu biti otisnute (maksimalno 6+2 boja) dopunjene perforacijom recikličnim znakom jonizacijom. Uvedene vrste – njihov kvalitet i razmjere se realizuju po potrebi kupca.

Автоматные плёнки производятся в следующих группах:

- плёнки для сборной упаковки – например упаковка минеральных вод и напитков, упаковка консерв и т.п.
- плёнки для автоматной упаковки пищевых изделий – например упаковка сахара, соли, риса и т.п.

Автоматные плёнки чаще всего производятся как прозрачные, но представляется возможным поставлять их в разных цветах. Их можно поставлять с печатью (максимально 6 + 2 с цветной печатью), дополненных перфорацией, с знаком повторного использования, ионизацией. Приведённые варианты – их качество и размеры реализованы согласно требованиям заказчика.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,025 - 0,15
Wigth / Szelesség / Sirina / Ширина	250 - 800, 1 200 - 1 600

Packaging foils meet requirements of harmless wrapping and are used for hygienic packaging of consumables and foodstuffs and for protection of products and semi-products in different industrial branches. They are produced in natural or coloured modification as tubular foils, with or without creases, or eventually cut on one side; upon customers request they can be also delivered as flat foils or a foil strip. Printing must be arranged with the producer. The foil's quality is up to standard STN 64 6012.

A csomagolófóliák megfelelnek a csomagolóanyagra támasztott egészségvédelmi követelményeknek, ezért használhatók táplálék és élelmiszer higiénikus csomagolására, valamint a termékek és félkész áruk védelmére az ipar különféle ágazataiban. Természetes színben vagy színes kivételben készülnek tömlő alakban, hajlítással vagy anélkül illetve egyik oldalukon elvágva; a vevő kívánására lapos fóliaként illetve fólialemezként is. A nyomtatást előre kell egyeztetni a gyártóval. A csomagolófóliák minősége megfelel a STN 64 6012 szabvány követelményeinek.

Omotne folije ispunjavaju zahitjeve zdravstvene nešetnosti omota a koriste se za higijensko pakiranje namirnica i za zastitu proizvoda i poluproizvoda u razlicitim granama gospodarstva. Izrađuju se u prirodnim ili drugim bojama kao crijevne folije bez ili sa sastavnicama ili sa jedne strane razrezane. U slučaju potrebe kupca mogu biti pljosnate folije tj. traka folije. Izrada otiska mora biti dogovorena sa proizvođačem. Kvalitet omotne folije odgovara kvalitetu STN 64 6012.

Упаковочные плёнки соответствуют санитарным требованиям и используются для гигиенической упаковки съедобных продуктов и для защиты изделий и полутоваров в разных отраслях промышленности. Они производятся в природном или цветном варианте как шланговые плёнки без или со складками, возможно разрезанными с одной стороны; в случае требования заказчика возможно и в качестве плоской плёнки или ленты-плёнки. Изготовление печати необходимо обсудить с производителем. Качество упаковочных плёнок соответствует STN 64 6012.

Packaging foils are made in these modifications: / A csomagolófóliák az alábbi kivételben készülnek:

Crijevne omotne folije sa ili bez sastavnice / Упаковочные плёнки производятся в следующих вариантах:

Tubular packaging foils with or without crease / Tömlő alakú csomagolófóliák hajlítással vagy anélkül

Tubular packaging foils with or without crease / Шланговые упаковочные плёнки со складкой или без неё



Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,035 - 0,2
Wigth without creases / Szélesség hajítás nélkül / Širina bez sastavnice / Ширина без складок	500 - 2 100
Wigth with creases / Szélesség hajlítással / Širina sa sastavnicom / Ширина со складками	1 000 - 3 000

Tubular shape packaging foils cut open on one side with or without crease / Tömlő alakú csomagolófóliák hajlítással vagy anélkül egyik oldalon elvágva

Crijevna folija sa jedne strane razrezana sa ili bez sastavnice / Шланговые упаковочные плёнки разрезанные с одной стороны со складкой или без неё



Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,03 - 0,2
Wigth without creases / Szélesség hajítás nélkül / Širina bez sastavnice / Ширина без складок	500 - 2 100
Wigth with creases / Szélesség hajlítással / Širina sa sastavnicom / Ширина со складками	1 000 - 3 000

Tubular shape packaging foils cut open on both sides – flat foils / Tömlő alakú csomagolófóliák mindkét oldalon elvágva – lapos fóliák

Crijevna pljosnata folija razrezana sa obje strane / Шланговые упаковочные плёнки разрезанные с двух сторон – плоские плёнки



Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,035 - 0,2
Wigth without creases / Szélesség hajítás nélkül / Širina bez sastavnice / Ширина без складок	500 - 2 100

Print / Nyomat / Printanje / Печать

Foil Size / Fóliaméret / Razmeri folije / Размеры плёнки	Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина (mm)	Type of Print / Nyomat fajtája / Vrsta printanja / Вид печати
Wigth / Szélesség / Širina / Ширина		
250 - 1 200 without crease / hajítás nélkül / bez sastavnice / без складки	0,03 - 0,20	1 to 4 coloured one-sided pen print 1 - 4 színű egyoldalú nyomat – toll 1 – 4 jednostrano printanje u boji – pero printanje 1-4 цветное одностороннее печатание – штриховое
500 - 700 with crease / hajlítással / sa sastavnicom / со складкой After unfolding / szélhajítás után / poslije razmještanja / после раскрытия max. 1 400	0,03 - 0,10	2 + 2 coloured double-sided pen print 2 + 2 színű kétoldalú nyomat – toll 2 + 2 obostrano printanje u boji – pero printanje 2+2 цветное двухстороннее печатание – штриховое
300 - 620 without crease / hajítás nélkül / bez sastavnice / без складки	0,03 - 0,15	6 + 2 coloured double-sided pen + raster print 6 + 2 színű kétoldalú nyomat – toll + raszter 6 + 2 obostrano printanje u boji – raster, pero printanje 6+2 цветное двухстороннее печатание – штриховое + растровое
500 - 620 with crease / hajlítással / sa sastavnicom / со складкой crease / hajítás / sastavnica / складка min. 30, max. 100	0,03 - 0,10	6 + 2 coloured double-sided pen + raster print, printing just between the creases 6 + 2 színű kétoldalú nyomat – toll + raszter, nyomat csak a hajítások között 6 + 2 obostrano printanje u boji samo između sastavnice – raster, pero printanje 6 + 2 цветное двухстороннее печатание – штриховое + растровое печать только между складкой

When producing foils with additives, we make foils with modified features:

- antistatic foils – when compared with the standard foils, they are characterized by lower induction, which allows their wider use in environment with negative impact of static electricity,
- antiskid foils – they are suitable for wrapping of stacked products, their surface makes them more advantageous by production of self-carrying sacks, they simplify manual handling on automated lines,
- with reduced combustibility – suitable for wrapping of combustible materials (wood, paper,...).

Adalékanyagok hozzáadásával modifikált tulajdonságokkal rendelkező fóliákat gyártunk:

- antisztatikus fólia – a standard fóliával ellentétben kisebb mértékben töltődik fel elektromos töltéssel, ami lehetővé teszi szélesebb körű alkalmazását olyan környezetben, ahol a sztatikus energia negatív hatása észlelhető,
- csúszásgátló fólia – alkalmas a több sorba rakott termékek csomagolására, csúszásgátló felületének köszönhetően előnyös önhordozó zsákok gyártására, megkönnyíti a kézzel való anyagmozgatást az automata gépsorokon,
- csökkentett éghetőség – alkalmas gyúlékony anyagok csomagolására (fa, papír,...).

Kod proizvoda sa dodatkom aditiva izrađujemo folije sa modificiranim svojstvima:

- antistatičke folije – nasuprot standardnih folija ističu se smanjenom elektrostatikom, što omogućuje njihovo šire iskorištenje u području djelovanja statične energije.
- protivklizne folije se koriste za pakiranje poljoprivrednih proizvoda, njihova površina poboljšava korištenje kod izrade samonosnih vreća, pojednostavljuju ručnu manipulaciju na automatskoj traci.
- sa sniženom zapaljivošću – pogodne za pakiranje zapaljivih materijala (drvo, papir, ...).

V случае производства с добавкой присадок мы производим плёнки с модифицированными свойствами:

- антистатические плёнки – по сравнению со стандартными плёнками они отличаются пониженной индукцией, что делает возможным их более широкое использование в среде с негативным действием статической энергии,
- нескользящие плёнки – они подходят для упаковки скрдованных изделий, их поверхность делает более выгодным их использование при производстве самонесущих мешков, они облегчают ручное манипулирование на автоматических линиях,
- с пониженной горючестью – подходит для упаковки горючих материалов (дерево, бумага,...).

PACKAGING MATERIALS FOR PRODUCERS OF BUILDING MATERIALS

CSOMAGOLÓANYAGOK ÉPÍTŐIPARI ANYAGOK CSOMAGOLÁSÁRA

ОМОТНИ МАТРИЈАЛИ ЗА ПРОИЗВОДАЧЕ ГРАЂЕВИНСКИХ МАТЕРИЈАЛА

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Foils for producers of building materials are used for wrapping of pallet units, for group packing and small packing of goods of various industrial branches, for packing of products on wrapping machines with contraction tunnels (wrapping of bricks, cement, etc.).

This group involves following assortment:

- Contracting palletizing hoses and sacks
- S-covers

Az építőipari anyagok gyártói számára készült fóliák a raklapozott egységek, gyűjtőcsomagolásos és darabonként csomagolt áru csomagolására szolgálnak a különféle ipari ágazatokban és zsugor-tömölős automata csomagológépeken (tégla, cement, stb. csomagolása).

Ide tartoznak az alábbi termékek:

- palettázó zsugorfólia tömlők, zsákok
- S-zsákok

Contracting palletizing hoses and sacks are made in natural and coloured modification as tubular foils without crease, with crease, and cut on both sides. They can be made with max. coloured double-sided continuous print. They feature with good welding quality, strength, consistence, thermal endurance and balanced contraction both in longitudinal and lateral direction. They are made with as well as without sliding additives, UV stabilised, antistatic, and antiskid.

A palettázó zsugorfólia tömlők és zsákok természetes és színes kivitelben készülnek tömlő alakú fóliaként hajtással, hajítás nélkül, két oldalon elvágva. Készülhetnek kétoldalú színes végtelen nyomattal. Jól hegeszthetők, szilárdak, merevek, hővel szemben ellenállóak, hosszanti és keresztirányban is egyenletesen zsugorodnak. Csúszást elősegítő adalékanyagok hozzáadásával és anélkül, UV stabilizálással, antisztatikus és csuszásgátló kivitelben készülnek.

Parameters of the contracting palletizing hoses and sacks are stated in the table.

A raklapozó zsugorfólia tömlők és zsákok paramétereit a táblázat tartalmazza.

Parametre za termoskupljajuća crijeva i vreće na paletama su uvedene u tablici.

Параметры усадочных поддонных шлангов и мешков приведены в таблице.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)	
Print / Nyomat / Tisak / Печать	With print / Nyomattal / sa tiskom / С печатью	Without print / Nyomat nélkül / bez tiska / Без печати
Width / Szélesség / Širina / Ширина	2 000 - 2 800	2 900 - 4 000
Width max. compound / Max. összehajtott szélesség / Širina maksimalno složena / Ширина макс. сложенная	1 600	2 300
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,045 - 0,175	0,08 - 0,12
Length – in bulk / Hosszúság - ömlesztve / Dužina – slobodno postavljena / Длина – свободно сложенная	1 000 - 4 300	
Length – wound / Hosszúság - tekercs / Dužina – motana / Длина - наматываемая	1 000 - 10 000	

S-sacks are special contracting sacks with 1 creases designed for wrapping of palletizing units. They are made in natural or coloured modification, with or without print, in bulk.

Az S-zsákok 1 hajtással készült speciális zsugorodó zsákok a raklapozott egységek csomagolására. Természetes vagy színes kivitelben, nyomattal vagy anélkül készülnek, ömlesztve szállítandók.

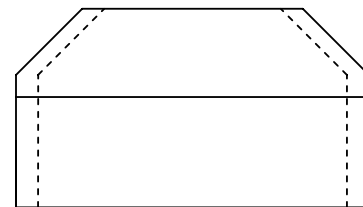
Parameters of TFC sacks are stated in the table.

TFC zsákok paramétereit a táblázatban vannak feltüntetve.

Parametri TFC vreća su uvedene u tablici.

Параметры TFC мешков приведены в таблице.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Width max. / Szélesség max. / Širina – maksimalna / Ширина макс.	4 300
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,09 - 0,12
Height / Magasság / Visina / Высота	850 - 1 900
Crease / Hajtás / Sastavnica / Складка	350 - 800



Folije za proizvođače građevinskih materijala se koriste za pakiranje produkata fiksiranih na paletama, na grupno i pojedinačno pakiranje robe u različitim industrijskim granama, na strojno pakiranje u toplotnim tunelima (pakiranje cigle, cementa i ostalo).

Tu se zarađuje ovaj sortiment:

- termoskupljajuća crijeva i vreće na paletama
- S - vreće

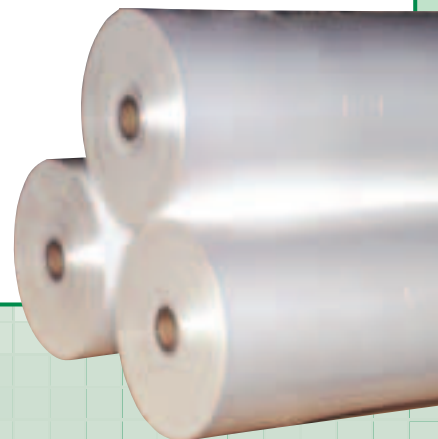
Плѐнки для производителей строительных материалов используются для упаковки поддонов, для сборной или мелкой упаковки товара в разных промышленных отраслях, для упаковки изделий на упаковочных автоматах с усадочными туннелями (упаковка кирпичей, цемента и т.д.).

Данная группа включает следующий ассортимент:

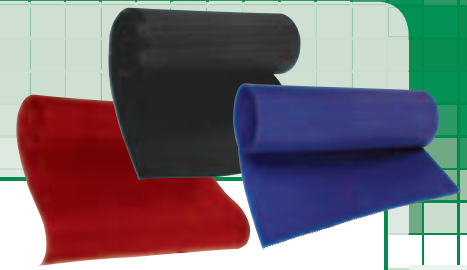
- усадочные поддонные шланги и мешки
- S-мешки

Termoskupljajuća crijeva i vreće se izrađuju prirodnim i višebojnom tehnikom kao crijevne folije sa i bez sastavnice, razrezana sa obje strane. Mogu se izrađivati sa maksimalnom višebojnom objestranom - bezgraničnom tisku. Odlikuju se dobrom spojitošću, čvrstoćom i tvdoćom, toplotnom odolnošću i pravilnim skupljanem uzdužnom i poprečnom smjeru. Izrađuju se bez sklizkih sastojaka kao i sa njima, UV stabilna, antistatička i nije sklizka.

Усадочные поддонные шланги и мешки производятся в природном и цветном варианте как шланговые плѐнки без складки, со складкой, разрезанные с двух сторон. Они могут производиться с макс.цветной двухсторонней бесконечной печатью. Отличаются хорошей свариваемостью, плотностью, твёрдостью, тепловой устойчивостью и равномерной сморщиваемостью в направлении вдоль и поперѐк. Они производятся без скользких присадок и с ними, УИ стабилизированные, антистатические, нескользящие.



TECHNICAL FOILS MŰSZAKI FÓLIA TEHNIČKE FOLIJE ТЕХНИЧЕСКИЕ ПЛЁНКИ



Technical foils have wide range of use, especially in building industry, in furniture making (covering furniture) but also in agriculture (covering of forcing frames, strewing silage pits).

This group involves following assortment:

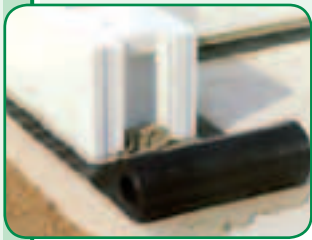
- Moisture-stop foil
- Foils for general use
- Damp proof sheet
- Cut-to-size sheets

A műszaki fóliát széleskörűen használják elsősorban az építőipar, bútorigar (bútorok lefedése), de a mezőgazdaság is (melegágyak takarása, silógödörök bélelése).

Ebbe a csoportba az alábbi termékek tartoznak:

- párazáró fóliák
- fóliák általános felhasználásra
- vízszigetelő fóliák
- méretre vágott lemezek

Moisture stop foil is designed to insulate roofs as prevention against leakage of water, water steam, dust. The foil is non-transparent, ivory-coloured. If required by customer, the foil can also be made in other colour modification. It is produced in following modifications: cut open on one side (JOR) in widths 2,000 to 5,800 mm, or flat, cut on both sides (OBOR, foils stripe) in widths 1,000 to 2,900 mm.



A párazáró fóliát tetők szigetelésére használják víz, vízgőz és por ellen. A fólia nem átlátszó, elefántcsont színű. A vevő kérésére más színben is gyártható. Az alábbi kivitelben készül: egyik oldalon elvágva (JOR), szélessége 2000 – 5800 mm, vagy lapos kivitelben, mindkét oldalon elvágva (OBOR, fólialemez), szélessége 1000 mm - 2900 mm.

Folja protiv prodora pare se koristi kod izolacije krovova kao zabrana protiv prodora vode, vodene pare, prašine. Folija je neprozirna, boja slonovače. Na zahtjev kupca može biti folija izrađena i u drugoj boji. Proizvodi se u slijedećim nijansama jednostrano razrežu (JOR) o širini 2000 – 5800 mm ili plosnato

razrežu sa obje strane (OBOR, traka folije) o širini 1 000 – 2 900 mm.

Plénka, štiti od vlage, prašine i vodene pare. Plénka je neprozirna, boja slonovače. Na zahtjev kupca može biti plénka izrađena i u drugoj boji. Proizvodi se u slijedećim nijansama jednostrano razrežu (JOR) o širini 2000 – 5800 mm ili plosnato razrežu sa obje strane (OBOR, traka plénke) o širini 1000 do 2900 mm.

Damp proof sheet is used mainly in building industry for damp proof purposes against the ground dampness, for insulation of windows, doors, walling and floors over the basement as insulating and watertight foil of communal and industrial refuse dumps, etc. It features with excellent insulating properties. The advantage is simple shaping by heat and cutting. It is made of PE re-granulate in different colour modifications, most commonly in black. Foils with thickness above 0.6 mm are made with surface pattern on one side.

Parameters of damp proof foils are stated in the table.

A vízszigetelő fóliát főként az építőiparban használják alsó nedvesség elleni szigetelésre, ablakok, ajtók, falazat és alagsor feletti padló szigetelésére, szigetelő és tömítő fóliaként a lakossági és ipari hulladéklerakók szigetelésére és hasonló. Kítűnő szigetelő tulajdonságokkal rendelkezik. Előnye, hogy kivitelezés közben hővel, nyírással, vágással könnyen alakítható. PE regranulátumból készül különféle színes kivitelben, leggyakrabban fekete színben. A 0,6 mm feletti vastagságok egyik oldalán mintázott felülettel készülnek.

A vízszigetelő fóliák paraméterei a táblázatban vannak feltüntetve.

Hydroizolaciona folija se koristi uglavnom u građevinarstvu za hidroizolaciju protiv zemljišne vlage, za izolaciju prozora, vrata, zidova i poda iznad suterena, kao izolacija i zapltna folija komunalnih i industrijskih skladišta, otpada i slično. Odlikuje se odličnim izolacijskim svojstvima. Prednost kod aplikacije je jednostavno oblikovanje toplotom, sječenjem i krojenjem. Proizvodi se od PE regranulata u različitim nijansama boja a najčešće u crnoj. Debljinom iznad 0,6 mm se proizvode jednostrano dezinskom površinom.

Parametri hidroizolacionih folija su navedeni u tablici

Гидроизоляционная плёнка используется в основном в строительстве для гидроизоляционных целей против земляной сырости, для изоляции окон, дверей, кладки и полов над подвалом в качестве изоляционной и уплотнительной плёнки коммунальных и промышленных свалок и т.п. Она отличается прекрасными изоляционными свойствами. Преимуществом при использовании является простое моделирование теплом, резанием и расщеплением. Она производится из PE регранулата в разных цветных вариантах, чаще всего чёрного цвета. С толщиной более 0,6 мм они производятся с односторонне декорированной поверхностью. Параметры гидроизоляционных плёнок приведены в таблице.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)				
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,35 - 0,49	0,05 - 0,6	0,7 - 0,8	0,9 - 1,2	1,3 - 1,8
Width / Szélesség / Širina / Ширина	100 - 1 200	200 - 1 300	250 - 1 300	330 - 1 300	1 200 - 1300

Foils for general use are designed for furniture protection in furniture making industry, by painting work, for protection of floors, windows, furniture, etc. They are made in various widths from 2 to 10 m, and thicknesses depending on requirements of the customer.

Az általános felhasználású fóliák a bútorigarban és festésnél a bútorok védelmére, padló, ablak, bútorok letakarására, stb. szolgálnak. 2 m-től 10 m-ig terjedő szélességben, a vevő kívánásaira szerinti vastagságban készülnek.

Cut-to-size sheets are used in different branches of industry, where hygienic/sanitary cleanness is not necessary (in agriculture for covering of forcing frames, strewing silage pits, in building industry by paintwork, as protection of window glasses, furniture and floor, etc.). They are made of hose-shape foil, or of hose-shape foil cut on both sides, in natural or coloured modification with or without print. They are sold wound or in bulk.

Parameters of cut-to-size sheets are stated in the table.

A méretre szabott lemezeket azokban a különféle ipari ágazatokban használják, ahol nem kell megfelelni az egészségére való ártalmatlanság követelményének (mezőgazdaságban melegágyak takarására, silógödörök bélelésére, az építőiparban az ablaktáblák, bútor, padló védelmére festésnél és hasonló). Tömítő alakú fóliából készülnek, két oldalán elvágott tömlő alakú fóliából, természetes színű vagy színes kivitelben, nyomattal vagy anélkül. Értékesítések tekercsben vagy ömlesztve történik. A méretre vágott lemezek méreteit a táblázat tartalmazza.

Folja za opću uporabu su namjenjene za zaštitu namještaja, kod molerskih radova, za zaštitu podova, prozora, namještaja i slično. Izrađuju se u različitim širinama od 2 – 10 m, u debljinama u zavisnosti od kupca.

Plénki za opće korištenje namijenjene su za zaštitu namještaja, kod molerskih radova, za zaštitu podova, prozora, namještaja i slično. Izrađuju se u različitim širinama od 2 – 10 m, u debljinama u zavisnosti od kupca.

Prírezi (folije na mjeru) se koriste u različitim granama gospodarstva gdje nije potrebno održavati uvjet po zdravlje neštetno (u poljoprivredi - pokrivanje klijaljšta, obloge "trenč" silosa, u građevinarstvu kod molerskih radova kao zaštitna prozorskih ploča, stoke, podova i slično). Izrađuju se od sjevjne folije, razrezane sa obje strane, folije bezbojne ili višebojne sa tiskom i bez tiska. Prodaju se u rolama ili slobodno složene.

Parametri prírezi (folija na mjeru) su navedeni u tablici

Заготовки используются в разных отраслях промышленности, где не требуется соответствие требованиям безвредности для здоровья (в сельском хозяйстве для прикрытия парников, выстилания силосных ям, в строительстве во время малярских работ как защита окон, мебели, полов и т.п.). Они производятся из шланговой плёнки, шланговой плёнки, разрезанной с двух сторон в природном или цветном варианте с печатью или без неё. Они продаются намотанными или свободно уложенными.

Parametri zaготовки приведены в таблице.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)	
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0.04 - 0.15	
Width / Szélesség / Širina / Ширина	300 - 800	905 - 2 350
Length – in bulk / Hosszúság – ömlesztve / Dužina – slobodno složena / Длина – свободно уложенные	600 - 1 500	1 000 - 4 300
Length – wound / Hosszúság – tekercs / Dužina u rolama / Длина - намотанные	-	1 000 - 10 000

FOILS FOR AGRICULTURE

MEZŐGAZDASÁGI FÓLIA

POJOPRIVREDNE FOLIJE

СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПЛЁНКИ

This group involves following assortment:

- Agrofoils
- Mulch foils
- Silage foils

Ide tartozik az:

- agrofólia
- mulcsfólia
- silófólia

Ovdje pripada sortiment:

- agrofolije
- folije za malčiranje
- silažne folije

К этой группе относится следующий ассортимент:

- агроплёнки,
- плёнки для укрывания почвы,
- силосные плёнки

Agrofoils (Agricultural foils) are designed for protection of plants from unfavourable weather, especially for building polythene greenhouses. These foils are UV stabilized and have guaranteed 2 and 3-year durability in mild climatic area by 2nd grade of corrosivity. They are made in light colour tone, which is caused by the stabilising system. They are made as tubular foils cut on one side with creases in different widths upon the requirements, (most commonly 3 to 10 m, thickness 0.17 to 0.20mm).

Mulch foils are used for protection of grown vegetables and fruit against weeds; they also prevent from vaporization and keep the soil moisture. They are produced in coloured modifications, mainly black or brown. Width of these foils varies mostly between 500 to 800mm and thickness approx. 0.04 mm.

Silage foils are used for strewing, covering and protection of silage pits and dung pits. They are made in coloured modification mainly in black. Widths of these foils are between 6,000 to 10,500mm and thicknesses from 0.10 to 0.20 mm.

Az agrofólia a növények védelmére szolgál, védi azokat az időjárás viszontagságaitól, elsősorban fóliasátrak építésére használják. Ez a fóliatípus UV stabilizált, garantált élettartama a mérsékelt égövben 2. fokozatú korrózióagresszivitás mellett 2 – 3 év. Enyhe árnyalatokban készül, ami a stabilizáló hatás eredménye. Tomlő alakban, egyik oldalán elvágva, hajtásokkal ellátva, az ügyfél kívánságának megfelelő különböző szélességekben gyártjuk (leggyakrabban 3 - 10 m, vastagság 0,17 - 0,20 mm).

A mulcsfóliát a zöldség és gyümölcsstermesztésben használják, ahol meggátolja a növények elgyomosodását valamint a víz elpárolgását, megtartja a nedvességet. Színes kivételben, leggyakrabban fekete vagy barna színben készül. A fólia szélessége általában 500 mm-től 800 mm-ig terjed, vastagsága mintegy 0,04 mm.

A silófóliát a silógödörök és trágyadombok bélelésére, lefedésére és védelmére használják. Színes kivételben, általában fekete színben készül. Szélessége 6000 és 10500 mm között mozog, vastagsága 0,10 - 0,20 mm.

Agrofolije su namjenjene za zaštitu biljaka od nepovoljnih vremenskih prilika, uglavnom pri izgradnji plastenika. Ove folije su UV stabilne i imaju garantirani rok uporabe 2 – 3 godine u kontinentalnom podneblju kod 2. stupnja korozivne agresije. Izrađuju se u blagoj nijansi koja je podmjenjena stabilnim sistemom. Izrađuju se kao crijevne folije jednostrano razrezane sa satavnicama u raznim širinama po porudžbini (najčešće 3 – 10 m, debljine 0,17 – 0,20 mm).

Folije za malčiranje se koriste za zaštitu uzgajjanog povrća i voće, protiv zakorovljenosti, takođe zabranjuju isparavanje i zadržavaju vlagu u zemlji. Izrađuju se u crnoj i smeđoj boji. Širina ovih folija se kreće od 500 – 800 mm a debljina cca 0,04 mm.

Silažne folije se koriste kao obloga, prikrivanje i zaštita silažnih "trenč" silosa i gnojista. Izraju se najčešće u crnoj boji. Širina ovih folija se kreće od 6 000 – 10 500 mm a debljina od 0,10 – 0,20 mm.

Агроплёнки предназначены для защиты растений от плохой погоды, в особенности для строительства полиэтиленовых оранжерей. Данные плёнки являются УИ стабилизированными и им обеспечен 2-х и 3-х годичный срок эксплуатации в мягкой климатической зоне при 2.уровне коррозионной агрессивности. Они производятся в мягком цветном варианте, причиной которого является стабилизационная система. Они производятся как шланговые плёнки разрезанные с одной стороны со складками разной ширины согласно требованиям (чаще всего 3-10 м, толщина - 0,17 – 0,20 мм).

Плёнки для укрывания почвы используются для защиты выращиваемых овощей и фруктов от зарастания сорняками, они также препятствуют испарению и поддерживают влажность земли. Они производятся в цветном варианте, особенно чёрного или коричневого цвета. Ширина данных плёнок в большинстве случаев от 500 до 800 мм, а толщина – около 0,04 мм.

Силосные плёнки используются для выстилания, прикрытия и защиты силосных и компостных ям. Они производятся в цветном варианте, чаще всего чёрного цвета. Ширина данных плёнок находятся в интервале между 6000 и 10500 мм а толщина – от 0,10 до 0,20 мм.



WARNING BANDS

FIGYELEM FELKELTŐ SZALAGOK

TRAKE UPOZORENJA

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЛЕНТЫ

Warning bands are used for warning purposes – they inform about presence of conduct pipe or cable in the ditch, they ascertain position of cables, ducts and define the type of protected equipment.

Modification: They are made in the colour in accordance with STN 73 6006/Z1 "Denotation of subterranean lines". They can be made with print upon customers wish, e.g. ATTENTION GAS, TELEKOM etc. They can be made in different lengths, also as required.

Parameters of warning bands are stated in the table.

A figyelemfelkeltő szalagok a figyelem felkeltésére szolgálnak – vezeték vagy kábel jelenlétét jelzik kiasáskor, meghatározzák a kábelek, vezetékek helyzetét és a védett berendezés fajtáját.

Kivétel: A STN 73 6006/Z1 „föld alatti vezetékek jelölése” szabvány követelményeinek megfelelő árnyalatban készülnek. Készülhetnek felirattal a vevő kívánsága szerint, pl. VIGYÁZAT GÁZ, TELEKOM, és hasonló. Kívánság szerint különféle hosszúságban gyártjuk.

A figyelemfelkeltő szalagok paramétereit a táblázat tartalmazza.

Trake upozorenja se koriste za upozorenje – daju informacije o prisutnosti cijevovoda ili kabla kod iskopa, utvrđuju položaj kablova, cijevovoda i utvrđuju vrstu zaštićenog uređaja.

Realizacija: Izrađuju se u nijansi u smislu STN 73 6006/Z1. "označenje podzemnog voda". Mogu se izrađivati sa tiskom u ovisnosti od zahtjeva kupca napr.: "POZOR PLIN, TELEKOM" i sl.". Izrađuju u različitim dužinama takođe na zahtjev.

Parametri traka upozorenja su navedeni u tablici

Предупредительные ленты используются для предупредительных целей – они информируют о присутствии трубопровода или кабеля во время раскопок, определяют расположение кабелей, трубопроводов и определяют вид защищаемого оборудования.

Вариант: Производятся в оттенке согласно STN 73 6006/Z1 «обозначение подземных прокладок». Они могут производиться с печатью согласно требованию заказчика как напр. „ОСТОРОЖНО ГАЗ”, „ТЕЛЕКОМ” и т.п. . Они могут производиться разной длины, также согласно требованию.

Параметры предупредительных лент приведены в таблице.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр

Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)

Width max. / Szélesség max. / Širina – maksimalna / Ширина макс.

80 - 250

Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина

0,04 - 0,15

Most common winding / Leggyakoribb tekercshossz / Najčešći namotaj / Самая частая намотка

250 - 500



SACKS AND SACHETS

ZSÁKOK ÉS TASAKOK VREĆE I VREĆICE МЕШКИ И ПАКЕТЫ

This group involves following assortment:

- Self-carrying sacks
- Sacks with thin wall
- Sachets for packing consumables

Ide tartoznak az:

- vékonyfalú zsákok
- önhordozó zsákok
- kisebb méretű élelmiszer csomagolására szolgáló tasakok.

Self-carrying sacks are used as a wrapping material for packaging of fertilizers, soil, muck soil, building materials and other materials (e.g. for wrapping of lime, powdery building materials). Carrying capacity of a sack is between 30 to 50kg, depending on its size and also on temperature of the contents (max. 40°C). Depending on the customer and on the purpose, for which the sacks will be used following types of sacks can be made: with additives – anti-skid, UV stabilized, antistatic. They are made in natural or colour modification. They can be made without print or with pen print of max. 4-colours single sided, 2+2 double sided continuous or positioned print. They can also be made with crease. Modification is accomplished when agreed on with the customer. Parameters of self-carrying sacks are stated in the table.

Az önhordozó zsákok az ipari műtrágya, föld, tőzeg, építőipari anyagok és egyéb anyagok (pl. mész, porszerű építőipari anyagok) csomagolására szolgálnak. A zsákok teherbírása méretüktől valamint a töltet hőmérsékletétől (max. 40°C) függően 30 kg-tól 50 kg-ig terjed. A vevő kívánsága és a felhasználás célja szerint az alábbi zsáktípusokat gyártjuk: adalékanyaggal – csúszásmentes, UV stabilizált, antisztatikus. Természetes vagy színes kivételben készülnek. Nyomat nélkül vagy maximum négy színű egyoldali tollnyomatással, 2+2 kétoldali végtelen vagy lokális mintával. Készülhetnek hajtással is. A kivétel megvalósítása a vevővel történő egyeztetés alapján történik. Az önhordozó zsákok paramétereit a táblázat tartalmazza.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Width max. / Szélesség max. / Širina – maksimalna / Ширина макс.	500 - 600
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,15 - 0,30
Length – in bulk / Hosszúság - ömlesztve / Dužina - slobodno složena / Длина – свободно уложенные	850 - 1 400

Thin-walled sacks are used as insertions into other wrapping. They are used in various areas of industry for packaging of light materials and products (for packing the garden waste etc.) They are produced in natural or coloured modification. They can be without or with max. 4-coloured single sided print (up to the width of sack 1,200mm) or with max. 2+2 coloured double-sided continuous print. Thin-walled sacks without creases can be produced with max. 6+2 coloured continuous print (to the sack width 620mm). Position print can be arranged. They can be made with additives – anti-skid, antistatic. They are made without or with crease in bulk or wound on a reel, divided by perforation.

A vékonyfalú zsákok elsősorban egyéb csomagolások béléseként szolgálnak. Különböző ipari ágazatokban a könnyű anyagok és termékek csomagolására használják (pl. kertü hulladék csomagolása, stb.). Természetes vagy színes kivételben készülnek. Lehetnek minta nélküliek vagy maximum 4 színű egyoldali nyomattal (1200 mm szélességig), vagy max. 2+2 színű végtelen mintával. A hajtás nélkül készült vékonyfalú zsákok készülhetnek maximum 6+2 színű végtelen mintával (620 mm szélességig). Lokális nyomatot egyeztetni kell. A zsákok készülhetnek adalékanyag hozzáadásával – csúszásmentes, antisztatikus kivételben. Készülhetnek hajtással vagy anélkül, ömlesztve vagy orsóra tekercselve, perforációval elválasztva.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Width- folded / Összehajtott szélesség Širina – složena / Ширина - сложенная	400 - 800
Width of the crease / Hajtás szélessége Širina sastavnice / Ширина складки	min. 40 – max. 1/2 of the sack width min. 40 max. 1/2 szélességig min. 40 макс. 1/2 ширины мешка
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,04 - 0,12 0,04 - 0,14
Length – in bulk / Hosszúság - ömlesztve / Dužina - slobodno složena / Длина – свободно уложенные	1 500 1 200

Sachets for packing small consumables are used for packing of various products, which are this way protected against moistening, drying or contamination. They are used in temperatures between -20°C to +60°C. A sachet with print serves as a carrier of your company's advertisement. They are made in separate peaces, stacked in a block with or without foot, with micro-perforation and with max. 6+2 coloured double-sided of 4 colour single-sided print without creases. They are delivered with side and bottom. Parameters of sachets for packing small consumables are stated in the table:

A kisebb méretű élelmiszer csomagolására szolgáló tasakokat mindenféle termékek csomagolására használják, a csomagolás védi a termékeket a nedvességtől, kiszáradástól vagy elszennyeződéstől. -20°C-tól +60°C-ig használhatók. A mintával ellátott tasakok cége reklámhordozói. A tasakok készerele lehet darabos - egyedi, blokkba kötve talppal vagy anélkül, mikroperforációval ellátva, maximum 6+2 színű kétoldali vagy 4 színű egyoldali nyomattal, hajtás nélkül. Készülnek oldal- vagy alsó hajtással is. A kisebb élelmiszercsomagoló tasakok paramétereit a táblázatban vannak feltüntetve.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,04 - 0,05
Width / Szélesség / Širina / Ширина	120 - 400
Length / Hosszúság / Dužina / Длина	100 - 580

Ovdje pripada sortiment:

- samonosne vreće
- tanke vreće
- vrećice za pakiranje sitnih namirnica

К этой группе относится следующий ассортимент:

- самонесущие мешки
- тонкостенные мешки
- пакеты для упаковки мелких продуктов

Samonosne vreće se koriste kao pakimi materijal kod pakiranja umjetnih gnojiva, zemlje, treseta, građevinskih materijala i drugih materijala (npr. za pakiranje kreča, mlijevenih građevinskih materijala). Nosivost vreća je od 30 do 50 kg u ovisnosti od njihovih razmjera a takode i od topline punjena (max. 40 °C). U ovisnosti od zahtjeva kupca i namjere na koju će biti vreće namjenjene moguće je izabrati ovaj tip vreće: aditirane - nisu sklizke, UV stabilne, antistatičke. Izrađuju se u prirodnom ili višebojnim nijansama. Mogu se izrađivati bez tiska ili maksimalno pero 4 – bojnom jednostranom, 2 + 2 objestranim bezkrajnim ili pozicionim tiskom. Također se izrađuju sa sastavnicom. Konačna realizacija je po dogovoru sa kupcem. Parametri samonosnih vreća su navedeni u tablici

Самонесущие мешки используются в качестве упаковочного материала для упаковки промышленных удобрений, почвы, торфа, строительных и других материалов (напр. для упаковки извести, порошковых строительных материалов). Грузоподъемность мешка составляет от 30 до 50 кг в зависимости от его размеров а также от температуры наполнителя (макс. 40°C). Согласно требованиям заказчика и цели, для которой они будут предназначены, является возможным производить следующие виды мешков: с присадкой – нескользящие, УИ стабилизированные, антистатические. Они производятся в природном или цветном варианте. Они могут производиться без печати или с макс. штрихованной четырехцветной односторонней печатью, 2+2 двухсторонней бесконечной или позиционной печатью. Они могут также производиться со складкой. Вариант реализуется после договора с заказчиком. Параметры самонесущих мешков приведены в таблице.

Tanke vreće se koriste većinom kao uložci u druga pakiranje. Koriste se u mnogim industrijskim granama za pakiranje lakih materijala i proizvoda (za pakiranje vrtnog smeća i slično.). Izrađuju se u prirodnom ili višebojnim nijansama a mogu biti bez ili sa maksimalno 4 – bojnim jednostranim tiskom (do širine vreće 1 200 mm) ili sa maksimalno 2 + 2 objestranim bezkrajnim tiskom. Tanke vreće bez sastavnice je moguće izrađivati sa maksimalno 6 + 2 bojnim bezkrajnim tiskom (do širine vreće 620 mm). Pozicioni tiskak je potrebno dogovoriti. Mogu se izrađivati aditirane - nisu sklizke, antistatičke. Izrađuju se sa ili bez sastavnice, slobodno složena ili namotane u rolama te mogu biti razdijeljene perforacijom.

Тонкостенные мешки используются в основном в качестве вставок в другие упаковки. Они используются в разных отраслях промышленности для упаковки лёгких материалов и изделий (для упаковки огородных отбросов и т.п.). Они производятся в природном или цветном варианте. Они могут быть без или с макс. 4-цветной односторонней печатью (до ширины мешка – 1200 мм) или с макс. 2 + 2 цветной двухсторонней бесконечной печатью. Тонкостенные мешки без складок возможно производить с макс. 6 + 2 цветной бесконечной печатью (до ширины мешка – 620 мм). Позиционную печать необходимо оговорить заранее. Является возможным производить мешки с присадкой – нескользящие, антистатические. Они производятся без или со складкой свободно уложенные или наматываемые на катушку, отделённые перфорацией.

Parameter / Paraméter / Parametar / Параметр	Value / Érték / Vrijednost / Величина (mm)
Width max. / Szélesség max. Širina – maksimalna / Ширина макс.	400-800 850-2 300
Thickness / Vastagság / Debljina / Толщина	0,04-0,14 0,05-0,14
Length – in bulk / Hosszúság - ömlesztve / Dužina - slobodno složena / Длина – свободно уложенные	1 000-3 000 also wound tekeresben is i motane и наматываемые

Vrećice za pakiranje sitnih namirnica se koriste za pakiranje raznih proizvoda, koje ovim putem štiti pred vlagom, sušenjem ili zagađenjem. Koriste se od -20 °C do +60 °C. Vrećica sa tiskom služi kao nosač reklame Vaše firme. Izrađuje se pojedinačno vezane u bloku sa ili bez pete, sa mikroperforacijom, sa maksimalno 6 + 2 bojnim objestranim tiskom ili 4 bojnim jednostranim tiskom bez sastavnice. Dostavljaju se sa bočnim i donjim sastavnicama. Parametri vrećica za pakiranje sitnih namirnica su navedeni u tab

Пакеты для упаковки мелких продуктов используются для упаковки разных изделий, которые мы таким способом защищаем от сырости, высыхания или загрязнения. Они используются при температуре от -20°C до +60°C. Пакет с печатью служит в качестве носителя рекламы Вашей компании. Они производятся штучно, в блоке с или без пятки, с микроперфорацией с макс. 6 + 2 цветной двухсторонней или 4-х цветной односторонней печатью без складок. Они поставляются с боковыми или нижними складками. Параметры пакетов для упаковки мелких продуктов приведены в таблице.

BAGS / TÁSKÁK / TORBE / СУМКИ

Bags are designed for carrying products like consumer goods. In connection with print, it is the best and the cheapest way of advertising your products or of your company. Regular consumables can be carried in the bags, while temperature of the carried goods cannot exceed 60°C. The goods cannot have sharp edges; they can be damp and wet. Particular required sizes of and print on the bags are accomplished according to the requirements and to mutual agreement.

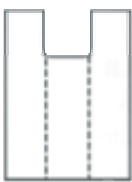
This group involves following assortment:

- Carrying bags (shirt-shaped)
- Bags with "C" cutting out
- Bags with "D" cutting out
- Bags with reinforced cutting out

A táskák a vásárolt fogyasztási cikkek elvitelére szolgálnak. Nyomattal ellátva ez a legolcsóbb és legjobb módja a termékek vagy a cég reklámozásának. A táskákban szállíthatók a szokásos élelmiszerek, miközben a szállított áru hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C-ot. Az árunak nem lehet hegyes éle, ám nedves és vizes lehet. A táskák mérete és feliratozása az igényektől függ és kölcsönös megállapodás tárgyát képezi.

Ide tartoznak az alábbi termékek:

- áruelvívő táskák (íng alak)
- „C” kivágással
- „D” kivágással
- megerősített kivágással



Carrying bags (shirt-shaped) – are made with 4-coloured single-side print.

Size: according to customer's wish. Carrying capacity: 6 - 10 kg.

Áru elvitelére szolgáló táskák (íng alak) – egyoldali négyszínű nyomással készül.

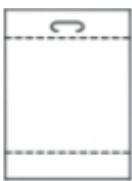
Méret: vevő kívánsága szerint. Teherbírás: 6 - 10 kg.

Torbe (u obliku košuljice) izrađuju sa četvorbojnim jednostranim tiskom

Dimenzija: po želji kupca. Nosivost: 6 - 10 kg

Сумки для ношения (рубашечные) - производятся с четырёхцветной односторонней печатью.

Размер: согласно требованиям заказчика. Грузоподъёмность: 6- 10 кг.



Bags with "C" cutting out – by size of the bag to max. width 520mm and length 620mm, the print is 6+2 coloured, otherwise maximum 4-coloured single-sided or max. 2+2 coloured double-sided. They are made in flat modification (160-550 x 250 - 600 mm), or with bottom and top crease.

Thickness: 0.03 - 0.07 mm, Size: min. 200 x 400 (300+30+70) mm, max.: 700 x 750 (600+70+80) mm, Carrying capacity: 3kg

Táska "C" kivágással – max. szélesség 520 mm és hosszúság 620 mm táskaméretnél a nyomás 6+2 színű, különben legfeljebb 4-színű egyoldali illetve max. 2+2 színű kétoldalú. A táskák lapos kivitelben (160-550 x 250 - 600 mm) vagy alsó és felső hajlítással készülnek.

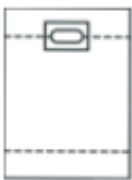
Vastagság: 0,03 - 0,07 mm, Méret: min. 200 x 400 (300+30+70) mm, max. 700 x 750 (600+70+80) mm, Teherbírás: 3 kg

Torbe sa "C" isječkom – kod dimenzija torbe maksimalne širine 520 mm i dužine 620 mm je tisk 6 + 2 bojna, inače maksimalno četvorbojno jednostrano t.j. maksimalno 2+2 objestranim tiskom. Izrađuju se plosnate (160 - 550 x 250 - 600 mm) ili sa donjom i gornjom sastavnicom.

Debljina: 0,03 - 0,07 mm, dimenzija: minimalno 200 x 400 (300 + 30 + 70) mm, maksimalno 700 x 750 (600 + 70 + 80) mm, nosivost: 3 kg

Сумки с «C» сектором – при размере сумки до макс. ширины 520 мм и длины 620 мм печатать - 6 + 2 цветная, в других случаях макс. 4-х цветная односторонняя, или макс. 2+2 цветная двухсторонняя. Производятся плоские (160 - 550 x 250 - 600 мм) или с нижней и верхней складкой.

Толщина: 0,03 - 0,07 мм, Размер: мин. 200x400 (300+30+70) мм, макс. 700 x 750 (600+70+80) мм, Грузоподъёмность: 3 кг.



Bags with "D" cutting out – are made with max. 4-coloured single-sided print.

Thickness: 0.03 - 0.05mm, Size: max. 160 (2 x 45) x 400mm

Táska "D" kivágással – a nyomat legfeljebb négyszínű egyoldali.

Vastagság: 0,03 - 0,05 mm, Méret: max. 160 (2 x 45) x 400 mm

Torbe sa "D" isječkom izrađuje se sa tiskom maksimalno četvorbojno jednostrano.

Debljina: 0,03 - 0,05 mm, dimenzija: maksimalno 160 (2 x 40) x 400 mm.

Сумки с «D» сектором – производятся с печатью макс. 4-х цветной односторонней.

Толщина: 0,03 - 0,05 мм, Размер: макс. 160 (2x45) x 400 мм



Bags with reinforced cutting out – are made with 6+2 coloured print up to max. size 520 x 620 (580+40) mm, otherwise max. 4-coloured single-sided or 2+2 coloured double-sided.

Thickness: 0.05 mm, Size: max. 600 x 640 (600 + 40) mm, Carrying capacity: 4 kg

Táska megerősített kivágással – 6+2 színű nyomattal készül 520 x 620 (580+40) mm maximális méretig, különben legfeljebb 4 színű egyoldali illetve 2+2 színű kétoldalú nyomattal.

Vastagság: 0,05 mm, Méret: max. 600 x 640 (600 + 40) mm, Teherbírás: 4 kg

Torbe sa pojačanim isječkom izrađuju se sa tiskom 6 + 2 bojna do maksimalnih dimenzija 520 x 620 (580 + 40) mm, drugačije maksimalno četvorbojno jednostrano t.j. 2 + 2 objestranano

Debljina: 0,05 mm, dimenzije: maksimalno 600 x 640 (600 + 40) mm. Nosivost: 4 kg.

Сумки с укреплённым сектором – производятся с печатью 6 + 2 цветной до макс. размера 520 x 620 (580+40) мм, в других случаях – 4-х цветной односторонней или 2+2 цветной двухсторонней печатью.

Толщина: 0,05 мм, Размер: макс. 600x400 (600+40) мм, Грузоподъёмность: 4 кг.



RECYCLING OF THE FOIL REFUSE

FÓLIAHULLADÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

РЕЦИКЛАЖА ФОЛИЈСКОГ ОТПАДА

ОБРАБАТЫВАНИЕ ОТХОДОВ ПЛЁНКИ

Recycling of the foil refuse is made on a recycling line, which makes which enables recycling of the foil waste and its reprocess. Here are some important usable by-products which are reclaimed:

- Technologic refuse – refuse originating from production of packaging materials
- Purchased foil waste – waste from refuse collecting networks.

The final product of the recycling line is agglomerate with average loading weight 300 - 400 g/l.

A foliahulladékat egy újrafeldolgozó gépsoron dolgozzuk fel, amelynek köszönhetően a hulladék újra felhasználhatóvá válik. A jelentősebb másodlagos feldolgozandó nyersanyagok közé tartozik a:

- technológiai hulladék – a csomagolóanyagok gyártása során keletkezett hulladék
- felvásárolt hulladékfólia – gyűjtőhálózatból származó hulladék.

Az újrafeldolgozó gépsor termékeként 300 - 400 g/l átlagos szórót tömeggel rendelkező agglomerátum keletkezik.

Reciklaža folijskog otpada je realizirana na reciklažnoj traci koja omogućava reciklažu folijskog otpada i njegova ponovna uporaba. Među značajne sekundarne sirovine, koje se preraduju pripada:

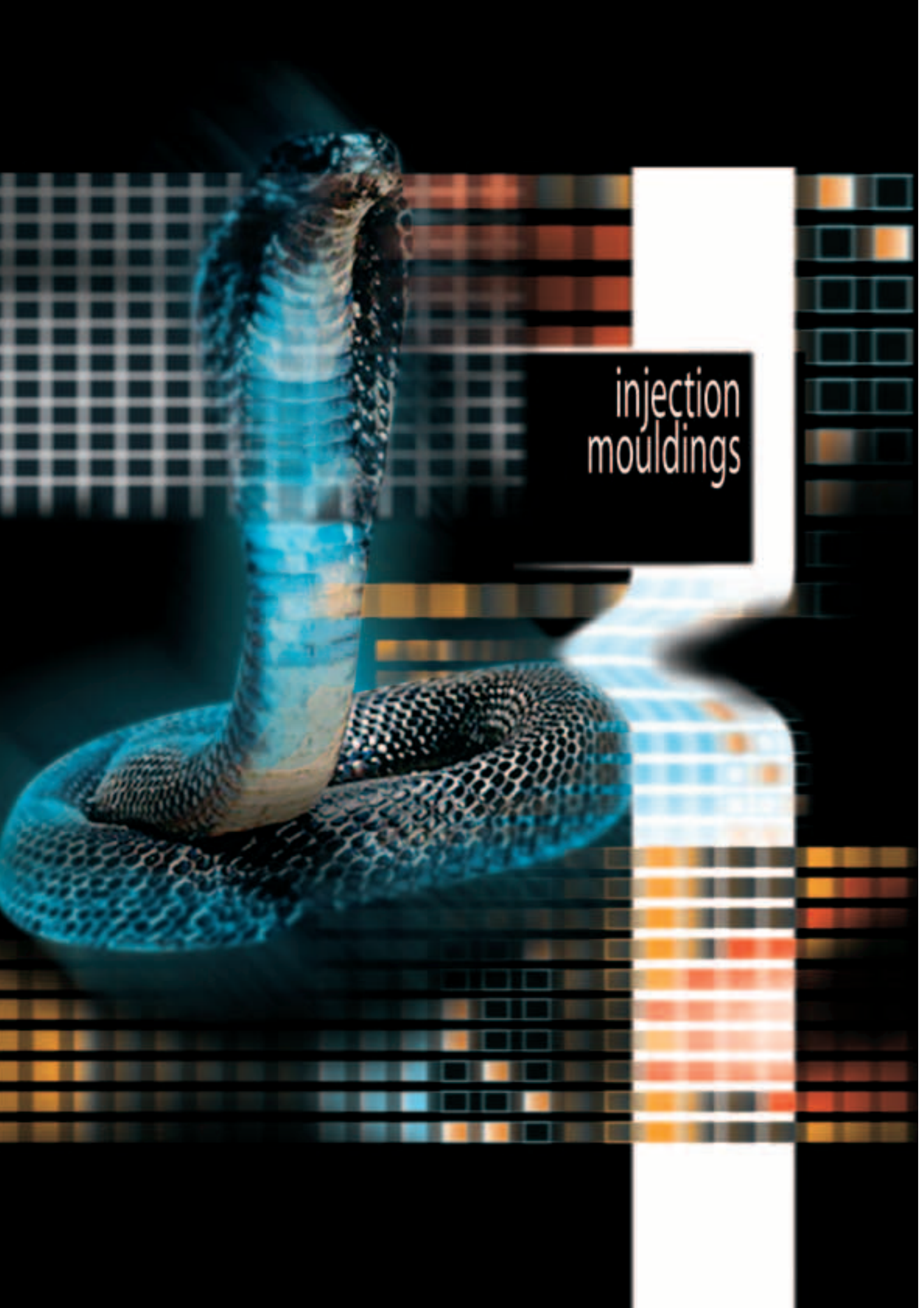
- tehnološki otpad – otpad koji nastaje kod izrade omotnih materijala
- kupljen folijski otpad – otpad sa sabirnih mreža

Finalnim produktom sa reciklažne trake je aglomerat osrednje rastresite težine 300 - 400 g/l.

Обрабатывание отходов плёнки происходит на специальной линии, которая делает возможным обрабатывание отходов плёнки и их повторное использование. К значительным вторичным материалам, которые подлежат обработке относятся:

- технологические отходы – отходы возникающие во время производства упаковочных материалов,
- покупаемые отходы плёнки – отходы из сборных сетей.

Выходным продуктом с линии обработки является агломерат со средним насыпным весом 300 - 400 г/л.



injection
mouldings

INJECTED PRODUCTS

FRÖCCSÖNTÖTT TERMÉKEK

BRIZGANI PROIZVODI

ВПРЫСКИВАЕМЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Plastika, a.s. Company offers in her production program also products made by injection technology. Various materials like PE, PVC, PP, PS, PMMA, PA, ABS, PC, as well as other plastics can be processed on modern equipments like Battenfeld, Ferromatic Milacron, Arburg, and Krauss Maffei. Closing force of the injection devices ranges from 1 000 to 1 200 KN. Final products are made in different shapes and color forms as required by the customer.

Plastika, a.s. offers her own development and designer capacities along with automated production of forms and tools for processing of plastics.

A Plastika, a.s. részvénytársaság a gyártási program keretén belül fröccsöntéssel készült termékeket is kínál. Korszerű berendezéseken - Battenfeld, Ferromatic Milacron, Arburg, Krauss Maffei - feldolgozhatók a PE, PVC, PP, PS, PMMA, PA, ABS, PC anyagok és más műanyagok. A fröccsöntéssel készült berendezések záróerőssége 1 000 - 1 200 KN. A végtermékek különböző alakot és színt öltenek a vevő kívánásának megfelelően.

A Plastika, a.s. saját fejlesztési és tervezői kapacitással rendelkezik, beleértve a műanyag feldolgozásához szükséges formák és szerszámok automatizált gyártását is.

Tvrtka Plastika d.d., nudi u sklopu svog proizvodnog sortimenta takoder proizvode izrađene tehnologijom brizganja. Na modernim uređajima kao Battenfeld, Ferromatic Milacron, Arburg, Krauss Maffei je moguće preradivati materijale PE, PVC, PP, PS, PMMA, PA, ABS, PC kao i ostale plastične materijale. Sklopne sile brizganih uređaja se kreće od 1 000 do 1 200 KN. Finalni proizvodi se izrađuju u različitim oblicima i nijansama po narudžbi naručitelja.

Plastika d.d. nudi vlastite proizvodne i konstrukcijske kapacitete zajedno sa automatiziranim proizvodnjom formi i oruđa za obradu plastičnih materijala.

Компания ОАО Пластика предлагает в рамках своего производственного ассортимента также изделия, производимые посредством технологии впрыскивания. На современном оборудовании таком как Battenfeld, Ferromatic Milacron, Arburg, Krauss Maffei является возможной обработка материалов PE, PVC, PP, PMMA, PA, ABS, PC, как и других пластических материалов. Запорная сила оборудования для впрысков составляет от 1 000 до 1 200 KN. Окончательные изделия производятся в разных формах и цветных вариантах согласно требованиям заказчика.

OAO Plastika предлагает собственные мощности развития и конструкции вместе с автоматизированным производством форм и инструментов для обработки пластических материалов.

PP BUCKETS / PP VÖDRÖK / PP KOFE / PP ВЁДРА



- 5 liters circular sets of buckets with plastic holders
- 5,10,15 liters oval bucket sets with metallic holders
 - Suitable for storage and transportation of liquid, paste-like and solid goods in chemical and consumer industry.
 - There is also possibility of deliveries separately, without the lids.
- 5 l űrtartalmú kör alapú vödör műanyag fogantyúval
- 5,10,15 l űrtartalmú ovális alapú vödör fém fogantyúval
 - alkalmasak a cseppfolyós, pasztaszerű és szilárd vegyipari és fogyasztói áruk tárolására és szállítására.
 - A vödröket külön, fedél nélkül is szállítjuk.
- 5 l kružni kompleti kofa sa plastičnim drškama
- 5, 10, 15 l ovalni kompleti kofa sa metalnim drškama
 - povoljne za skladištenje i transport tekućih disperznih i tvrdih materijala u kemijskoj i potrošačkoj industriji. Mogućnost isporuke i bez poklopca.
- 5 л круговые комплекты вёдер с пластмассовой ручкой
- 5, 10, 15 л овальные комплекты вёдер с металлической ручкой
 - они подходят для хранения и транспорта жидких, пастообразных и твёрдых товаров в химической и потребительской промышленности.
 - Возможность поставок и отдельно без крышки.

HDPE CONTAINERS / HDPE LÁDA / HDPE GAJBE / HDPE КОНТЕЙНЕРЫ



- for greengrocers, bakers, low containers
- Suitable for transportation of lumpy material in food processing industry as well as for transportation of vegetables and fruit in farming production. The product can be made from the primary material according to the customer's requirements for sanitary harmlessness and material suitable for contact with consumables and food products.
- zöldség és pékáru szállítására szolgáló alacsony láda
- élelmiszeriparban darabáru szállítására, mezőgazdaságban zöldség, gyümölcs szállítására használják.
A termék készülhet elsődleges nyersanyagból a vevő igényeinek megfelelően, teljesítve az egészségre való ártalmatlanság és az étellel, táplálékkal való érintkezés követelményeit.
- povrtlarske, pekarske i niske gajbe
- pogodne za transport pojedinačnih materijala u prehrambenoj industriji kao i za transport povrća i voća u poljoprivredi. Gajbe je moguće proizvoditi od primarne sirovine u ovisnosti od narudžbe kupca kao zdravlju neštetan materijal u kontaktu sa namirnicama i prehrambenim proizvodima.
- овощные, пекарские, низкие контейнеры
- подходят для транспорта штучного материала в пищевой промышленности как и для транспорта овощей и фруктов в сельском хозяйстве. Изделие представляется возможным производить из первичного материала согласно требованиям заказчиков относительно безвредности для здоровья и материала, при котором возможен контакт с продуктами и съедобными продуктами.

- ADVANTAGES: low weight of the plastic containers and possibility of stacking the containers
- ELŐNYEI: a műanyag láda könnyű és egymásra halmozható
- PREDNOSTI: niska težina plastičnih gajbi i lako skladištenje gajbi.
- ПРЕИМУЩЕСТВА: маленький вес пластиковых контейнеров и возможность штабелирования контейнеров.

PP DOSER OF MEDICAMENTS / PP GYÓGYSZERADAGOLÓ / PP DOZIMETAR LIJEKOVA / PP ДОЗАТОР ЛЕКАРСТВ



Weekly dozer of medicaments made from PP allows clearly organized dosing of medicaments in particular parts of the day (morning, lunchtime, evening, night). Transparent receptacles allow easier self-control of medication dosing and regular awareness about use of medication by the elderly, children and patients in medical care. The product has the certificate of the Slovak Ministry of Health.

- is made in following colors: dark-blue, pale blue, white, red, yellow, green,
Dimensions of the product: 115x175x20 mm

A PP-ből készült heti gyógyszeradagoló áttekinthetővé teszi a napi gyógyszeradagolást a nap különböző részeiben (reggel, délben, este, éjszaka). Az átlátszó rekeszek megkönnyítik a gyógyszerfogyasztás ellenőrzését, idős emberek, gyermekek és ápolói gondoskodásban részesülő betegek gyógyszerfogyasztásának rendszeres áttekintését. A termék a SZK Egészségügyi Minisztériuma jóváhagyásával kerül forgalomba.

- az alábbi színekben készül: sötétkék, világoskék, fehér, piros, sárga, zöld.
Mérete: 115 x 175 x 20 mm

Tjedni dozimetar lijekova od PP pregledno omogućava dnevno korištenje lijekova u pojedinačnim djelovima dana (jutro, podne, večer i noć). Prozirne pregrade pojednostavljuju vlastitu kontrolu korištenja lijeka i pravilnu kontrolu o korištenja lijeka starijim osobama, djecom i pacijentima u kućnoj njezi. Proizvod je odobren od Ministerstva zdravstva SR.

- proizvodi se u slijedećim boja: tamnoplava, svijetloplava, bijela, crvena, žuta, zelena.
Dimenzije proizvoda: 115 x 175 x 20 mm.

Недельный дозатор лекарств из PP делает возможным наглядное дневное применение лекарств в отдельное время дня (утро, обед, вечер, ночь). Прозрачные перегородки облегчают собственный контроль приема лекарств и регулярный обзор о приеме лекарств пожилыми людьми, детьми и пациентами. Продукт одобрен Министерством здравоохранения СР (Словацкой республики).

- он производится в следующих цветах: тёмно-синий, светло-синий, белый, красный, жёлтый, зелёный.
Размеры изделия: 115 x 175 x 20 мм.

ROOF VENTILATOR / TETŐSZELLŐZŐ KROVNI VENTILATOR / ВЕНТИЛЯТОР ДЛЯ КРЫШИ

- provides for ventilation of rooms and internal spaces of buildings. A pipe with diameter Ø 80 to Ø110 is used for connecting. The product consists of a cap and a stand /inlet/.

- biztosítja az épületek belső helyeégeinek, belső tereinek szellőztetését. Csatlakoztatása Ø80 - Ø110 átmérőjű csövek segítségével történik.
A termék süvegből és álló részből /bevezetőcső/ tevődik össze.

- osigurava ventiliranje prostora i unutrašnjih prostorija zgrada. Za pripajanje se koristi cijev Ø 80 do Ø 110.
Proizvod se sastoji od šešira i stalka.

- он обеспечивает проветривание помещений и внутреннего пространства зданий. Для подсоединения используется труба диаметром 80 – 110. Изделие состоит из шляпки и колонки /впуска/.

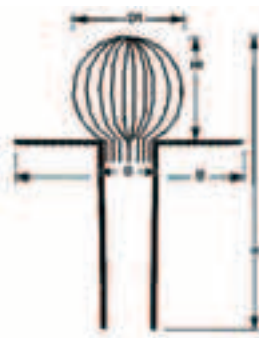
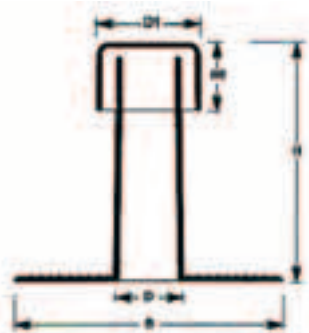
ROOF GULLY / TETŐÖSSZEFOLYÓ IDOM / KROVNI ODVOD - ISPUST / КРЫШЕВОЙ ВПУСК

- for flat roofs is in real life used as water outlet from roofs into the outer sewage system. Pipes with diameter Ø 75 to Ø 110 are used for connecting, according to the drained area. Roof gully consists of a basket and a stand /inlet/. A basket is put on the inlet to prevent it from getting clogged by dirt from roofs (leaves, branches etc.).

- a gyakorlatban a lapostetőkön a víz külső csatornahálózatba való elvezetésére szolgál. A víztelenített terület nagyságától függően Ø 75 - Ø 110 dimenziójú csővel csatlakoztatható. A tetőösszefolyó idom egy kosárból és álló részből /bevezetőcső/ tevődik össze. Annak érdekében, hogy meggátoljuk a szennyeződések (levelek, ágak, stb.) csatornába jutását, a tetőösszefolyó idomba kosarat helyezünk.

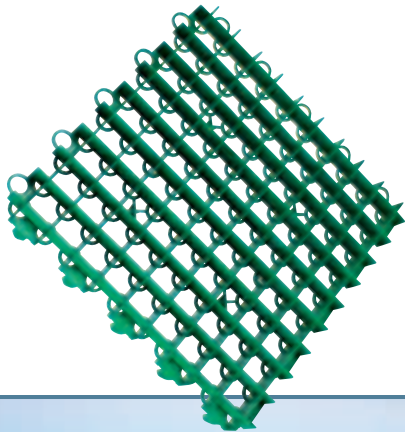
- na ravnom krovu se koristi u praksi kao odtok vode sa krova u spoljašnje kanalizacije. Za spajanje se koriste cijevi dimenzija Ø 75 do Ø 110 u zavisnosti od površine krova. Krovni odvod (ispust) se sastoji od košare i stalka. Za sprječavanje odvoda prijavština sa krovova (lišće, grane i sl.) u krovni odvod se stavlja košara.

- для плоских крыш на практике используется для отвода воды с крыш во внешнюю канализацию. Для подсоединения используются трубы диаметром 75 - 110 согласно размеру осушаемой площади. Крышовой выпуск состоит из корзинки и колонки /впуска/. Для предотвращения оттока грязи с крыш (листья, ветки и т.д.) в крышовой выпуск вставляется корзинка.



Product / Termék / Proizvod / Изделие	Material / Anyag / Materijal / Материал	B	D	H	H1	D1
Roof ventilator / Tetőszellőző Krovni ventilator / Крышечная вентиляция	HDPE	330	90	260	70	125
Roof gully / Tetőösszefolyó idom Krovni odvod / Крышечной выпуск	HDPE/PP	330	90	350	110	130

GRASS GRATE PLASTER / PLASTER FÜVESÍTHETŐ PANEL / ZATRAVNJOVAČ PLASTER / РЕШЁТКА ДЛЯ ТРАВЫ PLASTER



- is designed for reinforcement of green grass surfaces. It is used by building car parks, pavements, for strengthening of waysides, sports grounds, watersides, slopes, green roofs and other surfaces. At the same time it is an ecological solution providing for natural water escape. The panel is made of recyclable HDPE material. It features with compact and smooth surface with dimensions 500 x 500 x 40mm, which eliminates danger of injury, for example by walking with bare feet. The product is fixed to the ground by special plastic nails. The product is delivered with supplementary welt strips, trimming up the edges of lawns

- a füvesített zöld felületek szilárdítására szolgál. Két fően alkalmas parkolók, járdák építésére, utak, játszótérek, partok, lejtők, zöld tetők és más felületek szegélyezésére. Környezetbarát megoldásnak számít, mivel biztosítja a víz természetes beszivárgását a talajba. A panelek újrafeldolgozott HDPE anyagból készülnek. Két főnek kompakt és sima felületükkel, amely kizárja a sérülés veszélyét ha például mezítláb járunk rajta, mérete: 500 x 500 x 40 mm. A termék rögzítése az aljzathoz speciális műanyag szögek segítségével történik. A termék kiegészítőjeként szegélylecezt is szállítunk, amellyel a füvesített terület széle rendezhető.

- služi za učvršćenje zelenih travnih površina. Iskorištava se kod gradnje parkinga, nogostupa, za učvršćenje krajeva cesta, igrališta, brda, obronaka, zelenih krovova i drugih površina. Je ujedno i ekološkim rješenjem koji obezbeđuje prirodni propust vode. Ploča se izrađuje od recikliranog materijala HDPE. Odlikuje se kompaktnom i glatkom površinom sa dimenzijama 500 x 500 x 40 mm, što isključuje mogućnost povreda napr. kod hodnje bosom nogom.. Proizvod sa fiksira o podlogu pomoću specijalnih plastičnih čavla. Sa proizvodom se isporučuju kao dodatka rubne letvice koje služe za korekciju vanjskih rubnica zatravnjenih površina.

- она служит для укрепления зелёных травяных площадей. Используется при создании парковок, тротуаров, для укрепления краев дорог, площадок, берегов, горок, зелёных крыш и других площадей. Одновременно она является и экологическим решением, обеспечивающим естественную фильтрацию воды. Панель производится из повторно переработанного материала HDPE. Она отличается компактной и гладкой поверхностью с размерами 500 x 500 x 40 мм, которая делает невозможной травму например во время хождения босиком. Изделие фиксируется к подкладке посредством специальных пластмассовых гвоздей. Вместе с изделием поставляются в качестве дополнения граничные планки, которые служат для отделки краев травяной площади.

PUBLICITY AND ADVERTISING PRODUCTS

REKLÁM ÉS PROPAGÁCIÓS TERMÉKEK / RAKLAMNI I PROMOCIJSKI PROIZVODI / РЕКЛАМНЫЕ И ПРОПАГАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ

- the above mentioned products have been used for publicity and advertising purposes
- a feltüntetett termékek reklám és propagációs célokra szolgálnak
- navedeni proizvodi se koriste za reklamu i propagaciju
- приведённые изделия используются для рекламных и пропагационных целей



TECHNICAL INJECTIONS

FRÖCCSÖNTÖTT MŰSZAKI TERMÉKEK / TEHNIČKO INJEKCIJSKO BRIZGANJE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ВПРЫСКИВАНИЯ

- make up the most significant part of injected products. They are designed for widest use, from building through electronic industry, household appliances, advertising products, to the car industry. They are mostly made for particular customers and to their own specification.

- a fröccsöntéses eljárással készült termékek legjelentősebb képviselői. Széleskörűen felhasználhatók az építőipartól kezdve a villamos iparon, háztartási gépeken, reklám jellegű termékeken keresztül egészen az autóiiparig. Általában konkrét ügyfél számára annak igényei alapján készülnek.

- čine najbitniji dio sortimenta injekcijskog brizganja. Namjenjeni su za najšire korišćenje od građevinarstva preko elektroindustriju, kućnih aparata, proizvoda reklamnog karaktera sve po automobilsku industriju. Izrađuju se najčešće za konkretnog kupca po njegovim uvjetima.

- они создают самую значительную часть ассортимента впрыскиваемых изделий. Они предназначены для самого широкого использования в строительстве и в электропромышленности, домашними потребителями, в качестве изделий рекламного характера до автомобильной промышленности. Они производятся в большинстве случаев для конкретного заказчика и согласно его спецификации.



A kitten with white and grey fur is peering over a dark ledge. The background is a stylized city skyline with a grid pattern. A white vertical bar is on the right side, and a black box with white text is overlaid on the right side.

roof
program



Spouts, fittings and lead-in pipes are made of PVC-HI material subject to STN EN 607 and PND 71-61003. They are designed for completing rain lead-ins for the purposes of roof draining. They comply with the operational loading within the range of temperatures from -25 °C to +65 °C. The spout system is interconnected using fittings with rubber sealing placed in grooves of fittings around the whole circumference. Fixing of spouts by means of hooks is as a rule done in distances from 500 to 800 mm, while the minimum spout decline is 5 mm for 1 m of length. Socket spouts with a diameter of 75x1.5 mm, 100x1.9 or 110x2.2 mm are connected to the mouth of the collecting skillet of the spout neck 2R-110, 2R-135, 2R-160, while the branch is ensured using Ø 75/60°, Ø 100/60° and Ø 110/60° bends. Assembly of spouts is carried out according to the assembly regulations of the company Plastika Nitra, a.s.. Spouts, fittings and lead-in pipes are produced in white, grey and brown colors. Period of service is at least 20 years. Spouts are supplied in lengths of 4 m, lead-in socket pipes in lengths of 2 and 4 meters. A part of the supply of couplings is a rubber sealing hose with a Ø of 5/8 mm with hardness of 35-44 Sh° with the length of 420 mm/1 pc for the coupling 2R-110, 630mm/1 pc for the coupling 2R-160. With the dimension of 2R-135 a sealing rubber of micro-porous material Ø 5 mm with the length of 460 mm/1 pc is a part of supply in all fittings except for the bend with a Ø 100/60°.

A csatorna, csatornaidomok és vízlevezető csövek PVC-HI műanyagból a STN EN 607 és PND 71-61003 szabványok szerint készülnek. A tetők vízelvezetésére szolgáló esővízgyűjtők kivitelezésére szolgálnak. Az üzemi teherbírára támasztott követelményeknek -25 °C - +65 °C hőmérséklet-tartományban megfelelnek. A tetőcsatorna-rendszer egyes darabjainak csatlakoztatása csatornaidomok segítségével történik, amelyek belső kerülete gumitömítéssel van ellátva.

A csatornát általában egymástól 500 - 800 mm távolságban horoggal rögzítik, miközben a csatorna minimális esése 1 méter hosszon 5 mm kell hogy legyen. A csatornatorok gyűjtőedényének 2R-110, 2R-135, 2R-160 kilepőnyílására Ø 75x1,5 mm, Ø 100x1,9 vagy Ø 110x2,2 mm átmérőjű tokos ejtőcső van csatlakoztatva, miközben az elugrást Ø 75/60°, Ø 100/60° és Ø 110/60° méretű könyökkel biztosítják. A csatornát a Plastika Nitra részvénytársaság szerelési előírásai szerint kell összeszerelni. A tetőcsatorna, csatornaidomok és levezetőcsövek fehér, szürke és barna színben készülnek. Minimális élettartamuk 20 év.

A csatornacsövek 4 m, a tokos ejtőcsövek 2 és 4 m hosszúságban készülnek. A csatlakozóidomokat Ø 5/8 mm átmérőjű, 35-44 Sh° keménységű gumiból készült tömítőmólvél szállítjuk, a tömítés hossza 420 mm/1 db a 2R-110 csatlakozó idomhoz, 630mm/1 db a 2R-160 csatlakozó idomhoz. A 2R-135 méretnél minden idomnál a szállítási részét képezi a Ø 100/60° könyökön kívül egy mikropórusos anyagból készült Ø 5 mm, 460 mm/1 db hosszú tömítőgumi.

Krovni žljebovi, uvale i olučne cijevi se izrađuju od materijala PVC – HI po STN EN 607 i PND 71 – 61003. Namjenjeni su za kompletiranje oborinskih sistema za namjenom odvodnje krovova. Pogodne su za temperaturno opterećenje od – 25 °C do + 65 °C. Krovni žljebni sistemi se međusobno sklapaju pomoću spojnika sa gumenim zatvaračem koji se nalazi po krajevima olučnih cijevi po cijelom dužini obima. Pričvršćenje olučnih cijevi pomoću kuka je najčešće u razmaku od 500 do 800 mm a minimalna padina olučne cijevi je 5 mm na 1 m dužine. Na uliv vodokotlića žljebnog grla 2R-110, 2R – 135, 2R – 160 su napojene olučne cijevi Ø 75 x 1,5 mm, Ø 100 x 1,9 ili Ø 110 x 2,2 mm a odskok se osigurava pomoću koljena Ø 75/60°, Ø 100/60° i Ø 110/60°. Montaža žljebova se radi po montažnom propisu d.d. Plastika Nitra. Krovni žljebovi, uvale i olučne cijevi se proizvode u bijeloj, sivoj i smeđoj boji. Životnost je min. 20 godina.

Žljebovi se dodaju u dužinama 4 m, olučne vratne cijevi 2 i 4 m. Satavnim dijelom isporuke spojke je gumena zaptivna cijevčica Ø 5/8 mm sa tvrdošću 35 – 44 Sh° u dužini 420 mm/1 kom. za spojku 2R – 110, 630 mm/1 kom. za spojku 2 R – 160. Kod dimenzije 2 R – 135 je sastavnim dijelom isporuke kod svih uvala osim koljena Ø 100/60° gumena zaptivna cijevčica od mikroporoznog materijala Ø 5 mm sa dužinom 460 mm/1 kom.

Желоба крыш, фасонные части и отводные трубы производятся из материала PVC-HI согласно STN EN 607 и PND 71-61003. Они предназначены для комплектования дождевых отводов с целью осушения крыш. Они подходят для эксплуатационной нагрузки при температуре от -25 °C до +65 °C. Лотковая система крыши взаимно соединена с помощью фасонных частей с резиновым уплотнением, уложенным в желобах фасонных частей по всему периметру. Укрепление желобов с помощью крюков как правило находится на расстоянии от 500 до 800 мм, причём минимальный склон желоба - 5 мм на 1 м длины. К горловине сборного котелка горла желоба 2R-110, 2R-135, 2R-160 присоединены раструбные сквозные трубы диаметром 75x1,5 мм, 100x1,9 мм или 110x2,2 мм, причём скачковое изменение обеспечивается с помощью колен 75/60, 100/60 и 110/60. Монтаж желобов реализуется согласно монтажной инструкции ОАО Plastika Nitra. Желоба крыш, фасонные части и отводные трубы производятся в белом, сером или коричневом цвете. Их срок эксплуатации – минимально 20 лет.

Желоба поставляются в длиной 4 м, отводные раструбные трубы длиной 2 и 4 м. Составной частью поставок креплений является резиновая уплотнительная трубка 5/8 мм с твердостью 35-44 Sh длиной 420 мм/1 шт. для скрепления 2R-110, 630 мм/1 шт. для скрепления 2R-160. В случае размера 2R-135 составной частью поставки для всех фасонных частей кроме колена 100/60 является уплотнительная резинка из микропористого материала с диаметром 5 мм с длиной 460 мм/1шт.

ROOF EAVES SYSTEMS
TETŐCSATORNA-RENDSZEREK
KROVNI ŽLJEBNI SISTEMI
ЖЕЛОБНЫЕ СИСТЕМЫ КРЫШ

Eaves gutter 2 R 110, 135, 160 mm
 Csatorna 2R 110, 135, 160 mm
 Krovni žljeb 2 R 110, 135, 160 mm
 Крышевой желоб 2R 110, 135, 160 mm



Gutter end left, right 2 R 110, 135, 160 mm
 Csatornazáró bal, jobb 2R 110, 135, 160 mm
 Zatvarač žljeba lijev, desni 2 R 110, 135, 160 mm
 Затвор желоба левый, правый 2R 110, 135, 160 mm



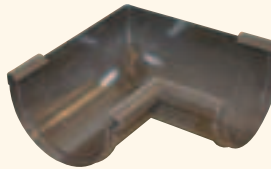
Gutter coupling 2 R 110, 135, 160 mm
 Csatornacsatlakoztató idom 2R 110, 135, 160 mm
 Spojka žljeba 2 R 110, 135, 160 mm
 Муфта желоба 2R 110, 135, 160 mm



Gutter neck 2 R 110, 135, 160 mm
 Csatornatorok 2R 110, 135, 160 mm
 Žljebno grlo 2 R 110, 135, 160 mm
 Горло желоба 2R 110, 135, 160 mm



Gutter corner inner, outer 2 R 110, 135, 160 mm
 Csatornásarok belső, külső 2R 110, 135, 160 mm
 Ugao žljeba unutrašnjeg i spoljašnjeg 2 R 110, 135, 160 mm
 Угол желоба внутренний, внешний 2R 110, 135, 160 mm



Elbow dn 75/60°, 75/87,5°, 100/60°, 110/60°, 110/87°
 Könyök dn 75/60°, 75/87,5°, 100/60°, 110/60°, 110/87°
 Koljeno dn 75/60°, 75/87,5°, 100/60°, 110/60°, 110/87°
 Колено dn 75/60 гр., 75/87,5 гр., 100/60 гр., 110/60 гр., 110/87 гр.



Fall tube dn 75, 100, 110 mm
 Vizlevezető cső dn 75, 100, 110 mm
 Olučna cijev dn 75, 100, 110 mm
 Отводная труба dn 75, 100, 110 mm



Muff of fall tube Ø 75, 100, 110 mm
 Ejjöcső-foglalat Ø 75, 100, 110 mm
 Muf olučne cijevi Ø 75, 100, 110 mm
 Муфта к отводной трубе диам. 75, 100, 110 mm



Gutter skillet
 Csatornaedény
 Žljebni vodokotlić
 Котелок желоба



Snow catcher with plastic coating
 Műanyag bevonattal ellátott hófogó
 Držač za hvatanje snijega – plastificiran
 Уловитель снега с пласт. покрытием



Gutter exit Ø 100 mm
 Csatornakimenet Ø 100 mm
 Žljebni ispust Ø 100 mm
 Выпуск желоба диам. 100 mm



Catch pit
 Szennyfogó
 Hvatač prljavštine
 Уловитель грязи



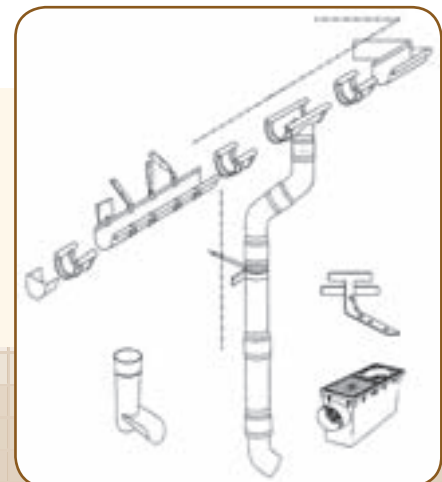
Steel gutter hook with plastic coating- wall, simple, straight, twisted
 Csatornahorog műanyag bevonattal ellátott acélből – fal, egyszerű, egyenes, csavart
 Žljebna kuka, čelična, plastificiran – zidni, jednostavan, ravan, kružni
 Желобный крюк стальной, покрытый пластиком – стеной, простой, ровный, закрученный



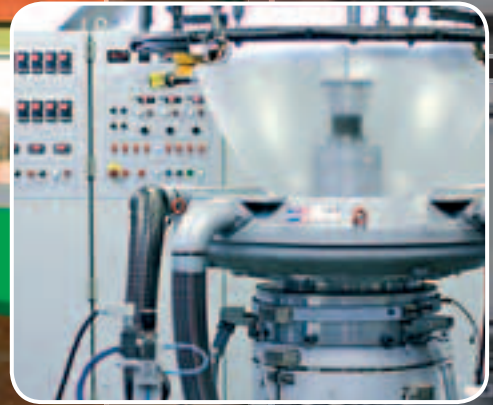
Branching 60°
 Elágazó 60°
 Skratnica 60°
 Патрубок 60 гр.



dn 110/75, 110/110



NITRA P[®]



This paper remains brain property of Plastika a.s., it's copy and exploitation for other purposes as agreed with the producer are forbidden. In case of violation of this declaration will be right's of Plastika enforced by legal means.

Jelen anyag a Plastika, a.s. részvénytársaság szellemi tulajdonát képezi, lemásolni illetve a gyártóval megegyezett felhasználástól eltérő célokra használni tilos. Jelen nyilatkozat megszegése a Plastika, a.s. jogainak bírósági úton történő érvényesítését vonja maga után.

Ovaj materijal je intelektualnim vlasništvo Plastiki, d.d. njegovo kopiranje i iskorštenje u druge svrhe kako je dogovoreno sa proizvođačem je zabranjeno. U slučaju prekršaja navedene izjave biće prava Plastike d.d. zahtjevane sudskim putem.

Данный материал является душевной собственностью ОАО Пластика и его копирование или использование для других целей, чем оговорено с производителем, запрещено. В случае нарушения данного заявления права ОАО Пластика будут взысканы через суд.

Plastika a. s.,
Novozámocká 222
P.O Box 52
949 05 Nitra 5
Slovenská republika
tel.: +421 / 37 / 6530 111
fax: +421 / 37 / 6519 757,
e-mail: marketing@plastika.sk
www.plastika.sk

Subsidiary companies / Leányvállalatok:

Poslovne tvrky / Дочерние компании:

DAN Slovakia, spol. s r. o.,

Dvorčianska 74, 949 05 Nitra, Slovak republic
tel./fax: +421 / 37 / 6550 422, 6550 373,
e-mail: dans@stonline.sk

Plastika - Machinery, s. r. o.,

Novozámocká 222, 949 05 Nitra 5, Slovak republic
tel.: +421 / 37 / 6530 502, fax: +421 / 37 / 6530 783,
e-mail: jfabry@plastika-machinery.sk

Plastika Hungária, Kft.,

Késmárk utca 16, 1158 Budapest, Hungary
tel.: + 36 / 1 / 4140 110, fax: + 36 / 1 / 4140 111
e-mail: laszlo.varga@plastikahu.hu

Czech republic:

Plastika Bohémia, spol. s r. o.,

Zengrova 131, 280 61 Kolín 4, Czech republic
tel.: +420 / 321 / 747 208, 212, 291
fax: +420 / 321 / 747 350,
e-mail: springer@plastikab.cz

Sale centers in Slovakia / Eladóhelyek Szlovákiában:

Prodajna mjesta u Slovačkej republiky / Центры продаж в Словацкой республике:

KOŠICE

Južná trieda 74, 040 01 Košice, Slovak republic
tel.: +421 / 55 / 6770 806, fax: +421 / 55 / 6770 805

ŽILINA

Kamenná 14, 010 01 Žilina, Slovak republic
tel.: +421 / 41 / 7645 345, fax: +421 / 41 / 7645 346

LUČENEC

Filákovská cesta 286, 984 01 Lučenec,
tel.: +421 / 47 / 4330 698, fax: +421 / 47 / 4330 699

POPRAD

Teplická 34, 058 01 Poprad,
tel.: +421 / 52 / 7767 155, tel./fax: +421 / 52 / 7891 661

BANSKÁ BYSTRICA

Zvolenská cesta 17, 974 01 Banská Bystrica,
tel.: +421 / 48 / 4162 181, fax: +421 / 48 / 4162 182

TRENČÍN

Rybárska 1, 911 01 Trenčín, Slovak republic
tel.: +421 / 32 / 6401 091, fax: +421 / 32 / 6401 119,

NITRA

Novozámocká 222, 949 05 Nitra 5, Slovak republic
tel.: +421 / 37 / 6516 951, fax: +421 / 37 / 7416 980

DESIGN AND GRAPHICS:

blue art

www.blueartdesign.sk

issued on: january 2006